

# Indonesia

インドネシア生活をもっと楽しく



毎週木曜日発行

# FREE

## 5月19日号

2022 / No.467

広告に関するお問い合わせは

Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2905-4177

MAIL : info@kiuplat.com

WEB : lifenesia.com

週刊ライフネシアより  
お得な情報をお届け!

LINE公式アカウントは  
こちらから▶



PAGIPAGIPOST

インドネシアビジネスをもっと楽しく



LINEで音声ニュース配信を始めた  
アプリなしでもOK! 流し聞きもOK!

## ニースの 深層

岸田首相の東南アジア歴訪  
ウクライナ問題で  
説得不調  
……6

## ジャカルターバリ間の 定期運航を開始……12

### Cover Model

#### アニイドリス

年齢 / 29歳

仕事 / アシスタントスタイリスト

出身 / スカブリ、西ジャワ/スンダ

趣味 / 料理

好きな食べ物 / Bakso、

フルーツアイス

## NEX

### NIPPON EXPRESS

We Find the Way

日本通運は2022年1月より、  
グループブランドシンボルが新しくなりました。

## 海外も、インドネシア国内も 引越しはNEXへ

—— NXインドネシア物流株式会社 ——

●ジャカルタ引越センター WISMA KEIAI 3階 ●スラバヤ支店 日本人支店長常駐

### 引越荷物保管サービス

定温倉庫(エアコンルーム)での保管



倉庫内は、常に25度程度に保たれており、高温  
高湿のインドネシアでの家財お荷物保管がご心  
配なお客様の為の優しいサービスとなります。

お問合せは日本語で▶ 021-4683-4553

✉ nlil-toiawase@nipponexpress.com

🌐 <https://www.nipponexpress.com/moving/id/>



# 日本のおもてなしとインドネシアの寛ぎで 皆様をお迎えいたします

家族向けTower3  
即入居可、ご見学受付中

Tower 1

Tower 2

商業棟

安心の  
日系運営  
& 施工

## フルサービス・ワンストップのサービスアパートメント

単身者・家族向けの安心安全のお住まいや、  
出張者向けの便利な滞在先として、様々なニーズにお応え致します

### Premier (42m<sup>2</sup>) Tower 1



42㎡角部屋でゆったりとした空間に  
キッチン・洗濯機・バスが備え付け。  
単身での長期滞在に最適です。



### J type (バルコニー含め59m<sup>2</sup>) Tower3

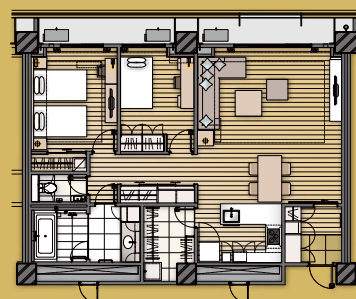


単身や夫婦、小さなお子様のいる  
家族向けの客室は、コの字型の  
キッチンカウンターと各所の豊富な  
収納で便利なお部屋。



### I type (バルコニー含め119m<sup>2</sup>) Tower3

家族向け、2ベッドタイプ。広いリビングや対面式オープンキッチン  
など、家族の団欒を育む間取りとなっています。



全棟共通の部屋設備：主要家具一式、テレビ、エアコン、冷蔵庫、電子レンジ、ウォーターサーバー、洗濯乾燥機、キッチン、バス等 ※お部屋タイプにより異なります。

#### 共有施設・サービス (Tower1、2、3共通)

- ◆ジム (Tower1,3)
- ◆サウナ・大浴場  
(半露天風呂あり)
- ◆キッズルーム
- ◆屋内25mプール  
(KIDSプール併設)
- ◆屋外プール
- ◆プレイグラウンド(芝生)
- ◆キッズグラウンド(遊具)
- ◆ジョギングコース
- ◆テニスコート
- ◆BBQ場
- ◆ラウンジ
- ◆ビジネスセンター・会議室
- ◆24時間日本語対応可
- ◆日系警備会社による  
24時間警備
- ◆日中は日本人スタッフが常駐

日本語対応可能な  
スタッフが  
心を込めて  
お迎えいたします。



日中は日本人スタッフが常駐しています

## koko presents GoGoBazaar

バリ島koko主催のバザーです。  
インドネシアの手工芸品、コーヒー、スイーツもお楽しみください。

5 / 28 Sat 29 Sun  
9am - 7pm

AXIA South Cikarang  
Tower 1 Lobby

出店舗はInstagramでお知らせ @kokobalishop  
@axia\_south\_cikarang\_official

【お問合せ】✉ info@kokobali.com 🌐 www.kokobali.com

コロナ感染症対策のため、ご来場時にはマスクの着用をお願いいたします。

人気の手染め  
メンズシャツも  
取りそろえています



☎ 021-2808-5001

✉ reservation@ttl.co.id

Jl. Pajajaran No.7, Sukaresmi, Cikarang Sel., Bekasi, Jawa Barat 17550 📷 @axia\_south\_cikarang\_official

お気軽に日本語でお問い合わせください。お問い合わせはこちらのQRコードから→







# 春の

# 住み替えフェア

好評につき2022年6月30日まで延長!

開催中に長期契約(6か月以上)をご締結したお客様に  
下記特典を贈呈致します!

特典Ⅰ A・B・Cの中からそれぞれ1点ずつお選び頂けます。

A

タオルケット



バスローブ



座布団



B

トースター



炊飯器



ミニ鍋



C

低反発まくら



食器ラック



コーヒーメーカー



特典Ⅱ SUMIBIのお食事券をプレゼント!



ご成約した場合、  
ご紹介者にも  
SUMIBIのお食事券を  
プレゼントさせていただきます

内覧はご予約制です! お問い合わせはこちらまで

【FRONT】

☎ +62-21-5081-3014 ✉ info@isoras-sa.com

【SALES】

☎ +62-81-1134-4717 ✉ e-ogata@isoras-sa.com(担当 尾形)



# 駐インドネシア日本人必携の クレジットカード

インドネシアでも  
JCBカードにお申込み可能!



## 今だけのご入会特典!

今ならハーゲンダッツの  
引換券プレゼント!

※Rp.50,000相当



Traveloka Eチケットを入会后2か月以内に、

- Rp.10,000,000以上のご利用で、Rp.1,000,000相当
- Rp.20,000,000以上のご利用で、Rp.3,500,000相当



※ご入会特典の内容は予告なく変更になる可能性があります。

JCBカード/

## 3大 特典

### 特典①

初年度年会費  
無料

※年間Rp. 60,000,000以上のご利用後、  
コールセンターへのご連絡で免除  
(☎1-500-090(国内)/+62 21 2354-6100(国外))

0円

### 特典②

空港ラウンジ  
無料

※世界主要都市・  
インドネシア国内の  
航空会社ラウンジ利用が可能。



### 特典③

優待店での  
割引



### その他特典

- JALマイレージへのポイント交換
- 高いポイント還元率

## よくあるご質問

Q 所得が無くてもカードは作れますか?

A 所得がある方のカードに追加して、家族会員として  
ご入会頂く事が可能です。

Q 日本発行のクレジットカードを持っていま  
すが、インドネシアでクレジットカードを  
作るメリットは何ですか?

A tiket.com、Traveloka等インドネシア国内EC  
での決済が可能です。  
※日本発行のクレジットカードでは登録できないケースが多いです!

## カードお申込みの流れ ※日本語でサポートします

右記ジャパンデスク  
担当宛に  
ご連絡いただき、  
Eメール経由で  
申込書をお取り寄せ

申込書と  
必要書類※を  
ご送付、または  
ご来店の上、  
提出

審査後、  
カードをお届け



BANK DANAMONジャパンデスク担当  
(日本語対応)までお気軽にお問合せください。

Ali Vicko Nasution(フィコ)

☎(+62) 812-8967-1266

✉ali.nasution@danamon.co.id



Agung Pangestu(アグン)

☎(+62) 859-4659-9537

✉agung.pangestu@danamon.co.id



※必要書類 ①パスポートのコピー ②ITASのコピー ③給与明細 ④NPWP・納税者番号記載のカード

※PT Bank Danamon Indonesia Tbkは、インドネシア金融サービス庁(OJK)の認可、登録を受け、監督下にある銀行です。(https://bdi.co.id/ccjcben)

## インドネシアでもJCBカードにお申込み可能です!

※お申し込みは、提携金融機関まで、カード入会希望の旨ご連絡ください。  
※ご入会にあたっては所定の審査がございます



CIMB Niagaコールセンター :  
☎14041 (英語・インドネシア語)



BRI コールセンター : ☎1500017  
✉kartukredit.bri.co.id (英語・インドネシア語)



Mandiri コールセンター : ☎14000  
✉mandiricare@bankmandiri.co.id (英語・インドネシア語)



Maybank Indonesia ジャパンデスク  
✉JapanDesk@maybank.co.id(日本語対応可)



BNIコールセンター :  
✉bnicall@bni.co.id(英語・インドネシア語)



BCAコールセンター :  
1500888 (英語・インドネシア語)

JCB優待店情報についてはこちら ▶ <https://www.specialoffers.jcb/> Instagramはこちら ▶ @jcb\_indonesia







## Contents

- 06 ニュースの深層**  
岸田首相の  
東南アジア歴訪  
ウクライナ問題で  
説得不調
- 07 トレンドニュース**  
ラマダン月に需要が  
高まるアプリは？
- 20 南緯6度の美食倶楽部**  
ランチメニューがリニューアル  
モダンイタリアンで楽しむ  
至高のランチタイム  
Liberta

- ニュース** 06 ニュースの深層
- ニュース** 07 トレンドニュース
- ニュース** 07 インドネシアローカルニュース
- ライフスタイル** 18 イベント・ワークショップ&習い事
- グルメ** 20 南緯6度の美食倶楽部
- グルメ** 22 我が家の食卓

LINE公式アカウントの登録はこちら▼  
**お役立ち情報  
随時配信中!**  
祝 友だち登録5,000人突破

広告に関するお問い合わせは  
Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2709-5440/3 MAIL : info@kiuplat.com  
担当 : 豊澤、伊東  
発行所 : PT Kiu Plat Indonesia Number : 2527 -7626

**PAGIPAGIPOST**  
インドネシアビジネスをもっと楽しく。

**登録  
無料**

**インドネシア  
に関わる  
日本人の皆様へ**

**最新ニュース・ビジネス事情は  
PAGIPAGIPOST をチェック**  
インドネシアビジネスをもっと楽しく。

**メールマガジン  
に登録**

- ✓ 金曜朝の新習慣
- ✓ 生活情報もまとめて届く

**こちらを登録!**

**LINEアカウント  
に登録**

- ✓ 登録人数2,000人以上
- ✓ 平日(ほぼ)毎日情報お届け

**こちらを登録!**

**J Trust OneとTora預金  
最強の組み合わせ**

**J Trust ONE**  
将来の資産形成に最強の普通預金

**金利 3.88%**  
(年率)  
普通預金で最高峰の預金金利  
普通預金なのでいつでも引出可能

**Tabungan Tora**  
毎月の資産管理に最強の普通預金

**無料**  
モバイルバンク  
を利用した  
他行振込手数料

**無料**  
口座管理手数料

**無料**  
他行を含む全ての  
ATMにて引出手数料

**預金金利  
最大 3%**

買いあなたのセカンドカード預金  
JICメンバーは+0.2%  
= 4.08%

日本語窓口  
(021) 2926 1111 (内線電話 3755)  
お問い合わせ受付時間平日09:00-17:00 ※12:00-13:00を除く

jink@jtrustbank.co.id

www.jtrustbank.co.id

ASK J 1500 615

J Trust Bank Terdaftar dan Diawasi oleh OJK dan Mempunyai Perserta Penjaminan LPS





# 深層

ニュースの  
インドネシアを  
独自の視点で解説

## 岸田首相の東南アジア歴訪 ウクライナ問題 説得不調

執筆：大塚 智彦（フリーランス）  
1957年生、毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを  
経て2016年からフリーに。月刊誌やネット版  
ニュースウィーク、JBPress、現代ビジネス、  
東洋経済オンライン、Japan in depth などに  
インドネシアや東南アジア情勢を執筆。  
ジャカルタ在住。

日本大型連休（ゴールデンウィーク）に合わせた外遊で、岸田首相は東南アジアと欧州を歴訪した。東南アジアではインドネシア、ベトナム、タイを訪れ各国の首脳と会談した。

今回の東南アジア3カ国訪問の主目的は、ロシア軍による軍事侵攻を受けたウクライナ問題を日本がとっている欧米などと歩調を合わせた制裁、非難そして即時停戦という価値観、政策への理解と協力を求めるというものだった。

しかしインドネシアのジョコ・ウィドド大統領やベトナムのファン・ミン・チン首相、タイのプラユット首相はまるで足並みを揃えたかのように、ウクライナ情勢への憂慮は示すものの岸田首相との共同記者会見ではロシアを名指しで非難することはなかった。

そして日本は各国とも人道的見地からのウクライナ支援の取り付けには成功し、日本外務省はそれをもつて二応成果としている。ウクライナ問題以外に各国とは経済問題なども協議したが、欧米などの反ロシア陣営への引き込みは成功しなかった。

東南アジア3カ国の対応はまるで事前に申し合わせたかのようだったが、これは事前調整というより、ロシアを擁護している中国への配慮がたまたま一致したとみるのが正しいといえるだろう。

中国は独自の経済圏構想である「帯一路」に基づき東南アジア各国への影響を強めている。インドネシアは首都ジャカルタから西ジャワ州の州都バンドンまでの約150キロに及ぶ高速鉄道計画が完工時期を大幅に遅らせながらも現在進行中であり、カリマンタン島への首都移転計画でも日本のソフトバンクが投資から手を引いたため、中国頼りとならざる状況となるなど、中国経済への依存度は高い。

ベトナムは中国同様に実質的に共産党の一党独裁体制で、領有権を争い南シナ海では対中国で時に厳しい姿勢を示すが、国内経済や軍事は中国頼みである。タイも2014年にインラック首相をクーデターで倒して政権を奪取、2019年に民主的選挙を実施したもの、プラユット政権は軍事政権と変わらず反政府メデアや民主化運動を弾圧し、中国からの経済支援を享受しているという現実がある。こうした背景から3カ国は岸田首相の対口制裁網への参加には消極的姿勢を示したのだとみられている。対口強硬姿勢や非難を示しているのはシンガポールとマレーシアとされ、東南アジアの中国寄りには深刻だ。

※本コラムは筆者の個人的見解を示すものであり、PT Kuipat Media社の公式見解を反映しているものではありません。

ミストレーサ

フィルタレスやフィルタタイプ等、  
1台本体で6タイプの組合せを  
自由に選べます!

フロントフィルタ OR テーバ筒 OR エンドフィルタ  
フロントデミスタ OR エンドデミスタ

CRMタイプ

**キャンペーン中!**  
詳細: facebook.com/showadenkiindonesia

**Showa Denki Group** **昭和電機株式会社**  
インドネシア専用mobile: +62-811-8759-841  
エンジニアリング海外営業部 www.showadenki.co.jp/en/

Moving in new ways. — MAGOKORO Company —

**殺虫剤でおなじみのフマキラーが  
インドネシアにて害虫駆除業務を  
始めました!!**

**VAPE**  
PT. FUMAKILLA INDONESIA

お困りの際は  
先ずは  
ご連絡下さい

**フマキラー FUMAKILLA**  
info@fumakilla.co.id ☎ 021-766-8440  
☎ 0811-869-1288(インドネシア語/WA)  
☎ 0812-9551-3988(日本語/WA)  
🌐 https://www.fumakilla.co.id/

週刊Lifenesia  
公式SNS一覧

登録お願いします

facebookで いいね! をクリック!



ジャカルタライフを  
もっと楽しく豊かに!  
在留邦人や短期滞在  
者の方々に、実用的  
で生活に役立つ情報  
を提供しています。

twitterで フォローする



「ジャカルタ駐在生活  
をもっと楽しく、快適  
に」 現地生活にかか  
せない情報や、ジャカ  
ルタの今をお伝えし  
ます。

Instagramで フォローする をクリック!



お役立ち情報からグ  
ルメ情報などを配信!  
#ジャカルタ生活  
#インドネシア生活情報  
#レストラン情報  
#デリバリーサービス  
#隔離ホテル



# INDONESIA NEWS

週刊ライフネシア 今週のインドネシアニュース

## 【政治・社会】 トレンドニュース ラマダン月に 需要が高まるアプリは？

インドネシアではイスラム教のラマダン（断食月）やレバラン（断食明け大祭）が終了した。約1カ月に渡るこの時期は、多くの消費者の生活に変化がみられる。この影響を受け、フィンテックやニュースポータルサイト、料理レシピなど、9つの分野のアプリケーションの需要が高まる。フィンテックの分野では、支出の増加やレバラン前後の長期休暇のためのローン申請などにより需要は25%拡大し、特にラマダン3〜4週目で43%まで拡大した。ニュースポータルサイトの分野では、断食のスケジュールやレバラン時

使用されるアプリケーションのうち、フィンテック、ニュースポータルサイト、料理レシピ、電子書籍、スポーツエンターテインメント、健康、運動（フィットネス）、チャット、イベントの9つの分野で需要が高まることが確認された。

また、ラマダン月には余暇の時間を読書やスポーツ観戦に費やす人も多く、この影響で電子書籍やスポーツエンターテインメントのアプリケーションの使用が増加した。断食中は健康維持に対する関心も高く、健康についての情報が得られるアプリケーションや、軽い運動やフィットネスをサポートするアプリケーションを使用する人も増えた。

レバランの前には、親しい人と一緒に過ごしたりコミュニケーションを取る目的で、チャットや帰省旅行の手配ができるイベントアプリケーションの需要が高まった。

同社は、ラマダン月の消費者の習慣とアプリケーションの需要傾向は、確かに一致しているとコメントしている。



## 政治社会 前副大統領が 大綬章を受章 日本との関係強化に 貢献

インドネシアの第10、12代副大統領のユスフ・カラ氏が、日本政府より日本の勲章のひとつである旭日章の最高位にあたる「旭日大綬章」を受章した。5月10日に皇居で行われた大綬章親授式において、ユスフ氏は天皇陛下より勲章を受け取った。

旭日章は国際関係、日本文化の新興、環境保全において優れた功績を上げた個人に贈られる。ユスフ氏は「この勲章は私だけではなく、インドネシアの人々に対して贈られた」と述べ、インドネシアと日本の関係が非常に強いことを示していると語った。

日本政府はユスフ氏のほか、ハメンク・プウォノ10世ジョグジャカルタ特別州知事とユスロン駐日インドネシア大使（2013〜2016年）に「旭日重光章」を授与した。

## 政治社会 謎の急性肝炎 ジャカルタで 子ども3人死亡

保健省は2日、先月30日までに原因不明の急性肝炎を発症した子ども3人が死亡したと明らかにした。3人は発熱、黄疸、痙攣、意識喪失などの症状が出た後に急性肝炎を発症し、ジャカルタ特別州内の国立病院



入院していた。

保健省は全国の県市の保健局に対し、原因不明の急性肝炎に対する警戒を求める回状を公布し、引き続きウイルスのパネル検査を用いた原因の解析を進めている。

世界保健機関（WHO）の1日時点のデータによると、世界20カ国の生後1カ月から16歳までの子ども228人に同様の症例が報告されている。またWHOは、その他50カ国で急性肝炎の疑う症例があり調査中とした。

症例の大半は欧米や西太平洋、東南アジアで確認されており、イギリスでは少なくとも100例以上にのぼっている。

## 日系企業 ROSEREVE 日本式エステサロン 西ジャカルタに オープン

男女向けエステサロン「ROSEREVE」は、4月9日に西ジャカルタのプリ・インダ・モールに5号店をオープンした。

同サロンは浄化・浸透・再生の3ステップのフェイシャルを提供している。またイオン導入機を使

用したイオンクレンジング、イオントフォレシス、イオンマッサージなどにより健やかでつるピカな肌につながる。

新店舗のほか、西ジャカルタのモール・チプトラ・ジャカルタ店、タンゲラン市のスマレコン・モール・セルボン店、スーパーモール・カラワティタンゲラン店、ランブン州のバンダラン・ブン店がある。

（ウェブサイト [www.estheticsroserve.com](http://www.estheticsroserve.com)）

## インドネシアのニュースを 声でお届け！

LINEで、  
音声ニュース配信  
始めました。

アプリなしでもOK！  
流し聞きもOK！



PAGIPAGIPOST  
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

射出成型機の販売

## WOOJIN PLAIMM A5 SERIES

WOOJIN PLAIMM Globalized line ups, A5 Series

ようこそ！弊社のバーチャル展示会へ  
[www.woojinplaimm.com/exhibitions](http://www.woojinplaimm.com/exhibitions)

DL-A5：2-プラテン直圧式（450トン〜4300トン）  
TH-A5：ハイブリット式（サーボモーター搭載）（90トン〜880トン）  
TE-A5：全電動式（50トン〜850トン）  
VH(L)-RS：縦型式（ロータリー式）（50トン〜450トン）



WOOJIN  
PLAIMM

WOOJIN PLAIMM CO.,LTD / [www.woojinplaimm.com](http://www.woojinplaimm.com)

Jakarta Office  
Jl. Let. Jend. MT. Hanyono Kav.17 Jakarta, 12810, Indonesia  
TEL : +62 21 8370 1281 / FAX : +62 21 8370 1282

Cikarang Office  
Jl. Mataram, Lippo Cikarang - Bekasi 17550 Jakarta, 12810, Indonesia  
TEL : +62 21 2210 4711 / FAX : +62 21 2210 4711

日本語の対応可能（担当者：クワン・携帯電話番号：0812-1000-8872）

## 工場の床塗装

染料めQテクノロジー補修に最適！

工程表 独自のナノ密着技術



直塗りOK！貴社スタッフでも対応可能  
メンテ補修もタッチアップで簡単

「密着!! 油まみれでも」  
YouTube開設動画あります！



「ものづくりの原点！」  
プラモデルと模型用塗料、ツール販売

プラモデルとミスターホビー塗料&ツール



注文方法

Eメール受領→商品リスト送付→  
ご注文→お客様ご勤務先に配送  
（弊社定期便にて/一部地域送料別途）

問合わせ先

info@creos.co.id  
山口 または Khansa (Ms) 宛

お気軽に問合わせください  
PT. GSI Creos Indonesia

info@creos.co.id  
0811-9424-268  
（山口/日本語）

0822-7929-7537  
（Rahmad/インドネシア語）



政治社会

**パーム原油も輸出禁止に 規制前日に急遽変更**



アイルランガ経済担当調整相は4月27日夜、パーム原油（CPO）を含むすべての食用油の輸出を禁止すると発表した。28日深夜0時から発効する。

輸出禁止の対象については、22日にジョコ・ウィドド大統領が「食用油とその原料」と発表し、CPOが対象となるかどうか憶測が飛び交っていた。その後26日、アイルランガ調整相が「対象はRBDパームオレインのみで、CPOは除外する」と説明。ところが輸出禁止措置が発効される前日に急遽、「すべての食用油製品、CPO、RBDパームオレイン、ポマード、使用済み食用油」を輸出禁止の対象とするとし、CPOも含まれることが判明した。

この措置は国内のバルクタイプの食用油の価格が1リットルあたり1万4000ルピアまで下が

るまで適用される。

インドネシアは世界最大のCPO生産国であり、輸出禁止による国内の経済的損失だけでなく、主要輸出国からの批判は免れないと予想される。

政治社会

**本会議に 生後7か月の赤ちゃん抱っこし出席**

4月26日、ジャカルタ特別州地方議会の本会議上で珍しい光景が広がった。インドネシア連帯党（PSI）のアンガラ・ウィチトラ党首が、M・タウフィク副議長の解任を決める本会議に生後7か月の赤ちゃんを連れて出席したのだ。

アンガラ氏によると、妻が母親を病院に連れて行く用事があったため、赤ちゃんを会議に連れてきた。アンガラ氏とその妻は、生後1000日間の「ゴールデンタイム」にはベビーシッターを利用せず、子供の成長と発達に寄り添うことを心がけているという。

本会議後に行われたメディアの取材中にはアンガラ氏の腕に赤ちゃんの姿はなく、病院から戻った妻がすでに赤ちゃんを連れて帰っていた。このような光景は、インドネシアの議会ではめったに見られない。

過去には、2016年にアイスランドで、国会に授乳をしながら登壇し質疑応答した女性議員がメディアで取り上げられた。

員がメディアで取り上げられた。



経済インドネシア企業

**企業と労組、賃金補助プログラムの対象拡大を要請**

複数の企業や労働組合が、政府に対しインフレが加速する中で労働者の生活を守るため、賃金補助プログラム（BSU）の対象にインフォーマル部門の労働者を含めるよう求めている。

商工会議所（カディン）と、労働組合協会（ASPEK）は今回、配車アプリのドライバーや小規模商店主などインフォーマル部門の労働者をBSUに含めるという行政監視機関オンブズマンの計画を支持すると明らかにした。

BSUに関する労働省規制「2021年第21号」では、対象となる労働者は社会保障実施機関（BPJS）に加入するとともに、月の賃金が最大350万ルピアであることが要件として規定された。



関する規制が撤廃されていること、新型コロナウィルス感染者数の減少、付加価値税（VAT）の引き上げ、世界の情勢不安などから、インドネシアのインフレは向こう数カ月以内にわたり加速するとみている。

政府は2022年BSU予算を8兆8000億ルピアに設定している。対象となる労働者は880万人。

政治社会

**東ジャワ州で 牛の口蹄疫が発生**

東ジャワ州畜産局は5日、州内の4県で口蹄疫が発生し、牛1247頭が感染したと明らかにした。感染した牛の数は、4月28日時点でシドアルジョ県で595頭、グレスック県で402頭、ラモンガン県で102頭、モンジョケルト県で148頭へのぼった。また5月9日までにグレスック県で牛13頭の死亡が確認されている。

コフィファ・インデルパラワンサ知事は、動物市場の一時閉鎖と、感染した牛の隔離を指示した。

またコフィファ知事は現地に疫学チームを派遣し、感染した牛に抗生物質やビタミン剤を投与するよう対策を進めている。

口蹄疫とは、牛や水牛、豚、ヤギなどひづめを持つ偶蹄類動物が感染する急性熱性伝染病で、39度以上の発熱、泡沫性流涎、呼吸促進、起立不能、口内炎などの症状が現れる。インドネシアで口蹄疫が報告されたのは1986年以来となる。

経済インドネシア企業

**2023年の 経済成長目標を 5.9%に設定**

国家開発企画庁（バベナス）は4月28日、2023年の政府活動計画（RKRP）の原案において、経済成長目標を5.3〜5.9%の範囲に設定したと発表した。

バベナスのスハルソ長官は、2023年の政府活動計画のテーマである「包括的で持続可能な経済変革のための生産性向上」に合わせて開発目標を設定したと説明した。

経済成長目標のほか、完全失業率を5.3〜6.0%、ジニ係数を0.375、温室効果ガスの排出削減目標を27.02%と設定した。また、人間開発指数を0.733、貧困率を7.5%に改善する目標を設定した。

さまざまなワークスタイルへの想いに私たちがお応えします。

ビジネスコミュニケーションに新しい力を

## 京セラのNet Policy Manager

複合機・プリンターを効率的に管理・運用しながら、高セキュリティとコスト削減を実現する統合認証システムです。



特長1

### 【セキュアプリント】

IDカードを利用した確実なユーザー認証／プリント&フォロー／ジョブの削減／ログの保存／強制停止／特定ユーザーの印刷禁止／ダイレクトプリントの管理

特長2

### 【マルチベンダー】

他社出力機に対応（TCP/IPポートを使ったネットワーク出力機器に対応）／プリンタードライバはそのまま

特長3

### 【複合機連携】

Send to Me／パネルカスタマイズ／コピー・プリントの制限（クォータ設定）／複合機の機能制限

特長4

### 【管理機能】

WEBブラウザを使った管理画面／集計レポート／プリンター・複合機の状態監視



京セラドキュメントソリューションズ

【レンタル・販売】 **PT. KOMINDO BIZOLUSI** Premier Distributor in Indonesia

Visit our showroom & Office: Jl. Musi No. 28 Jakarta Website: www.kyocera.id

Telephone: **021-351-4200** Fax: +62 21 351 4201

Email: asutanto@komindo.biz 担当: アンドリュー (英語・インドネシア語)

日東精工の

NITTOSEIKO

# 流量計



各種流量計

現場カウンタ式  
空気式定量計  
RSCN



・水、温水、油、化学液、食品液、薬液など  
様々な業界用途に多彩な流量計シリーズ

・電気を使わず空気信号でバルブを開閉  
・防爆エリアの流量管理に最適

★ 流量計製造70年。日本製の高い信頼性をお届けします ★



PT. INDONESIA NITTOSEIKO TRADING

【木田】 0811-8853-808

【デディ】 0813-1090-0478

【ラフマト】 0857-2969-3833

kida@nittoindonesia.co.id

deddy@nittoindonesia.co.id

rahmat@nittoindonesia.co.id

## 日立産業機器

HITACHI  
Inspire the Next

モータ 配電機器 インバータ コンプレッサ IJP ホイスト

### エアコンプレッサ



## 省エネの頂点へ

インバータコンプレッサ、台数制御で  
さらなる省エネを実現します。



Hitachi Industrial Equipment Systems Co., Ltd.

PT. Hitachi Asia Indonesia

Mr Yuji Kobayashi (Sales)  
Mr Taku Sakamoto (Technical)

yuji.kobayashi.ht@hitachi.com  
taku.sakamoto.rw@hitachi.com



◆25年の信頼と実績◆  
転職ならOSセルナジャヤへ  
成功までサポートいたします

求人情報  
①ゲストリレーション  
サービス/パート管理/カラ  
Rp1600万~1740万  
お客様対応全般 館内案内等  
新卒可、接客業経験者は優遇  
英語ビジネスレベル  
\*\*\*\*\*  
②営業(内勤メイン)  
電子機器製造業/カラ  
Rp2000万~3000万  
部品調達 納入業務 顧客対応  
調達業務、顧客対応経験優遇  
英語ビジネスレベル  
\*\*\*\*\*  
③内部統括&総務  
不動産/カラ  
Rp2000万~3000万  
本社との調整、業務改善  
内部統括 総務 人事等経験  
英語ビジネスレベル  
\*\*\*\*\*  
④品質管理  
検品業/中部/カラ  
Rp2500万  
縫製工場現場管理と顧客対応  
パル業界の経験者望ましい  
イ語 日常会話レベル  
\*\*\*\*\*  
⑤営業  
総合/カラ  
Rp2500万~3000万  
商品紹介、定期的フォローアップ等  
コミュニケーション能力 顧客対応経験  
英語orイ語 日常会話レベル  
\*\*\*\*\*  
【問い合わせ先】  
問 PT OS SELNAJAYA INDONESIA  
住 Menara Astra, 55th Floor  
Jl.Jend.Sudirman Kav.5-6  
Jakarta 10220  
☎ 021-5059-5020  
☑ japan-desk@os-selnajaya.com  
担当: 青柳

■JAC Recruitment  
最新の求人情報をお届けいたします。  
求人へ応募希望、検討中の方は  
下記連絡先までぜひお問い合わせ  
くださいませ。  
人材採用をされたい企業様のお  
合せも承っております。

【最新求人情報】  
◎ゲストリレーション(ブカシ)  
不動産  
→入居企業への案内、情報発信  
Rp.20,000,000~25,000,000  
(車ドライバー+住宅)  
英語orイ語、~50歳くらいまで  
\*\*\*\*\*  
◎営業サポート(タンゲラン)  
化学品販売メーカー  
→オーダーに関して顧客との打ち合わせ等  
Rp.25-50,000,000 車ドライ  
バー+住宅  
英語orイ語、~50歳くらいまで  
\*\*\*\*\*  
◎営業サポート(ジャカルタ)  
OA機器販売会社  
→営業&営業サポート業務  
Rp.20,000,000~25,000,000  
イ在住男女・英語orイ語  
\*\*\*\*\*  
◎製造マネージャー(ブカシ)  
自動車部品製造会社  
→製造管理業務  
Rp.35,000,000~50,000,000  
若手未経験者応募可、英語orイ語  
\*\*\*\*\*  
◎窓口業務(ジャカルタ)  
旅行会社  
→お客様対応、予約対応、広告作成  
Rp.18,000,000~ 車ドライバー+住宅  
インドネシア語  
\*\*\*\*\*  
【問い合わせ先】  
問 JAC Recruitment Indonesia  
住 Millennium Centennial  
Center 6th Floor  
Jakarta 10220  
☎ 021-5059-5020  
☑ japan-desk@os-selnajaya.com  
担当: 青柳

■リーラコーエン  
www.reeracoen.co.id/ja  
日本人の方を求める企業が、  
増えております。  
年内採用決定・入社求人も  
ありますのでお気軽に、  
ご連絡ください!

★お仕事のご紹介★  
①ID:42551  
ソリューション&サービスを提供  
する大手日系企業!  
営業/システム担当  
~40,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*  
②ID:50280  
日系情報メディア  
編集者を募集  
インドネシア語人材を募集  
~20,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*  
③ID:50266  
日系企業で現地責任者募集  
インドネシアや海外での  
マネジメント経験のある方  
~60,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*  
④ID:49924  
メーカーが営業マネージャーを募集  
アパートメント・社用車貸与★  
営業経験のある方  
~25,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*  
⑤ID:50667  
日系の大手建設関連事業を行う会社  
経理スタッフ  
~30,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*  
【お問合せ先】  
問 REERACOEN Indonesia  
住 Wisma KEAI, 17th Floor  
Jl. Jend. Sudirman Kav. 04  
Jakarta 10220  
☎ 021-572-3322  
☎ 0812-8504-1218(WA)  
☑ japan.desk@reeracoen.co.id  
担当: 北川 / フィカ

リクルート  
[RGF HR Agent Indonesia]  
www.rgf-hragent.asia/  
50年以上の知識と経験  
一人一人に寄り添ったサービスを  
提供いたします。

◆お仕事をお探しの皆様へ◆  
①営業 ジャカルタ  
Rp2,000万~3,000万 車 住  
語学を生かせるお仕事です  
\*\*\*\*\*  
②衛生設備設計 ジャカルタ  
Rp5,000万~7,000万 車 住  
各種プロジェクトに関わります  
\*\*\*\*\*  
③コーポレート業務 ジャカルタ  
Rp2,000万~2,500万 交  
幅広い業務が可能です  
\*\*\*\*\*  
④生産管理 カラ  
Rp3,000万~4,000万 車 住  
長期的に勤務が可能です  
\*\*\*\*\*  
⑤電気設計 カラ  
Rp2,500万~5,000万 車 住  
幅広く業務が可能です  
\*\*\*\*\*  
※給与は全て手取り表記です  
ご相談はいつでも承ります!!  
(平日以外も可)

◆人材をお探しの企業様へ◆  
アジア最大のネットワークと  
豊富な人材データベースから  
貴社に合う人材を提案します  
是非、一度ご相談ください!

【お問合せ先】  
問 RGF HR Agent Indonesia  
住 Graha Pratama, P1 Floor  
Jl. M.T.Haryono Kav.15,  
Jakarta 12810  
☑ indonesia-jp@rgf-hragent.asia  
☎ 021-8378-2866  
担当: 藤井 / 森島 / 増田

インドネシア・アジアでの  
転職相談はパーソルへ!

【お仕事情報】  
①人事コンサルタント  
サービス@JKT  
条件:4大卒 ビジネス英語  
人事経験or人材業界経験  
給与:25JT~50JT  
②営業兼マーケティング  
製造@JKT  
条件:4大卒、ビジネス英語  
社会人経験5年以上  
給与:30JT~50JT  
車貸与  
③秘書  
製造@カラワン  
条件:ビジネス イ語  
長期就労が可能な方  
給与:28JT~43JT(額面)  
④管理事務  
サービス@JKT  
条件:日常会話英語&イ語  
4大卒、コミュニケーション能力  
給与:18JT~23JT+住居  
⑤営業  
サービス@チカラ  
条件:日常会話イ語  
営業経験(意欲的であれば未経験  
可!)  
給与:20JT~30JT+住居手当  
その他相談  
=====

【お問合せ先】  
問 PERSOL Indonesia  
住 Mayapada Tower, 6th Floor  
Jl. Jend. Sudirman Kav 28  
Jakarta 10220  
☎ 021-5211-873  
☑ info@persolid.com  
☑ kayo.kobayashi@persolid.com  
(小林)

# インドネシアの求人情報一覧



国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

## プラスチックパレット 製造・販売します。



物流用のプラスチックパレットの

購入をお考えのお客様、まずはお見積を!



3年保証

コンシェルジュ

24時間配送

お問合せ先 +62-811-112-2208(遠藤) 0852-2029-4284(Kemas) 0812-8890-0057(Anthoni)



PT. YASUNLI ABADI UTAMA PLASTIK ✉ endo@yasunli.com  
Amerta Sunrise: Jalan Surya Utama no. 88BC, Kedoya, Jakarta Barat ☎ 021-22281997

概要はこちらから ▶  
www.yau-yasunliplast.com





## 住友商事株式会社 インドネシア 地熱発電事業に 追加出資

住友商事株式会社は4月28日、西スマトラ州のムアラボ地熱発電事業の事業会社の株式15%を取得する契約を締結したと発表した。今回の追加出資により、出資比率は現状の35%から50%に高まる。同事業への関与をより一層強め、インドネシアにおける低炭素化社会の実現に貢献する。

契約発効条件の充足手続を経て、2022年中の契約成立を予定している。

同社はインドネシア

民間発電事業デベロッパーであるSupreme En

eris、欧州大手総合エネ

ルギー企業ENGINE、株

式会社INPEXと共同で

同地熱発電事業に参画

していたが、このほど

ENGINEが保有する株式

35%のうち住友商事が

15%、INPEXが20%の株

式を取得する。なお、

INPEXも出資比率が

現状の10%から30%に

高まる。

## ブカラバック、 第1四半期に純利益 14.5兆ルピア確保

インドネシアの電子商

取引(EC)サイト大手

ブカラバックはこのほど、

2022年第1四半期

(1~3月)の業績を発

表し、純利益が14兆50

00億ルピア(約10億米

ドル)になったと明らか

にした。前年同期は赤字に

沈んだが、黒字を確保し

た格好だ。

ブカラバックの第1四

半期の売上高は前年同

期から85%の伸びを見

せた。伝統的な屋台「ワ

ルン」向けの電子調達

サービスを提供する傘

下のミトラ・ブカラバック

の事業が好調だったこと

が売上高全体を押し上

げたという。

一方、ブカラバックにと

って最大の利益となったの

は、AlloBankの未実現利

益15兆4900億ルピア

が確保できたこと。ブカ

ラバックは1月、AlloBank

の株式の11.49%を取得

すると発表した。

市場ではオランウータン

の赤ちゃんは1000万

ルピアから500万ルピ

アで取り引きされている。

スマトラオランウータ

ンは国際自然保護連合

(IUCN)により絶滅危

惧種に指定され、現在1

万3400頭しか残って

いない。

## インドサット、 第1四半期の収益が 10.9兆ルピアに

インドサット・オーレ

ドゥ・ハチソン(IOH)は

このほど、同社の202

2年第1四半期(1~

3月)の収益が10兆87

30億ルピア(約7億5

010万米ドル)になった

と明らかにした。

同社のEBITDA(利

払い・税引き・償却前利

益、特別損益除く)は第

1四半期に前年同期か

ら29.1%増えた。顧客

の増加や製品のイノベ

ション、コスト管理などが

奏功したという。利用者

数は前年同期の3460

万人から9460万人に

増加した。またデータ・ト

ラフィックも前年同期か

ら98.5%拡大した。

所有者および親会社

に帰属する純利益は1

290億ルピアに上った。

同社は「今回の好調な

業績は合併を実現した

ことを受けたものだ。

我々の事業規模、財務力、

事業能力の向上はインド

ネシアの経済成長とデジ

タル社会への転換に寄与

するだろう」と強調した。



10代の女性を含む17歳から20歳の容疑者らは、いずれも北スマトラ州ビンジャイ市の出身。容疑者らは、オランウータンの赤ちゃんをアチエ州東アチエ県の森で捕らえた

と供述している。地元の

**PT. YAMATO INDONESIA FORWARDING**

海外もオフィス移転も

# 引越

は クロネコヤマトへご相談ください

日本人スタッフが下見からお引越し当日まで対応。

- ・ご帰国後6ヶ月経過後も、特別措置によりお荷物発送可能!
- ・ご本人不在でも、日本人スタッフによるリモート引き取り可能!
- ・またコロナ禍で一時帰国ができない方へ、日本から生活支援品の輸送についてご相談承ります!

**0812-8650-4493** moving@yamato.co.id

# IT/DXに関するご相談は 私たちにお任せ下さい!!

日本ユニシス(BIPROGY)グループ

DX支援

Whatsapp/SMS  
マーケティング  
プラットフォーム

オンライン  
決済

工場勤務者向け  
福利厚生  
プログラム

荒木 Wiendy

詳細はHPより▼

**PT. Indivara Sejahtera Mandiri** ✉ tetsuya.araki@indivaragroup.com

荒木(日本語・English) ☎ 081-1137-7660 (WA)、Wiendy(Indonesia・English) ☎ 0877-4129-8337 (WA)

# インドネシアのご駐在・ご出張は呉竹荘にお任せください

## 単身、DINKSにお勧めのフルサービスアパート!

外観

ロビー

客室例

プールサイド

本格サウナ

Dタイプ(リビング)

長期・短期  
お問い合わせ  
ください

**KURETAKESO SANCREST**  
RESIDENCE DELTAMAS

**サービス**

ランドリー無制限/水道光熱費ネット込 / 日本語TV放送込 / 送迎サービス有 / Happy Hour(平日夕方無料ビール有)

**KURETAKESO SANCREST**  
☎0816-1710-7765(WA可)、✉ sancrest-residence@kuretake-inn.com

**ファシリティ**

大浴場・pi-ma・レストラン呉竹・マッサージ「Nalica」・プール・ミニジム ※新型コロナ対策で一部サービスに制限がある場合がございます。

**短期～長期のコーポレート契約受付中!**

※新型コロナ対策のため、一部サービスに制限がある場合がございます。

南ジャカルタの日系ホテル

**HOTEL KURETAKESO**  
ELMANG JAKARTA

**男女別大浴場** | **安心の日系ホテル** | **ブロックM至近**

呉竹荘クマンのサービス:  
大浴場/無料WiFi/空港送迎/朝食/マッサージ/ランドリー/ジム  
ホテル呉竹荘クマン  
☎0878-7245-8338(WA可)、✉ reservation-kemang@kuretake-inn.com

日本語対応連絡先 ▶ サンクレスト: ☎0816-1710-7789(担当: 山本/WA可)、クマン: ☎0815-1699-974(担当: クリニヤワン/WA可)





# JCB Japan Dining Festival

SNSで様々なプロモ情報を発信中!  
Please follow us!

Follow jcb\_indonesia



すべてのJCBカード会員様が対象です。 優待内容には諸条件が適用されます。

### Kado



**お食事 15% OFF**

・他のプロモーションとの併用不可  
・最小ご利用金額 Rp. 300,000  
・ディナーのみ有効  
・割引メニュー対象外

📍 AYANA Midplaza Jl. Jend. Sudirman No.Kav. 10-11, Kota Jakarta Pusat  
☎ 021-573-2030 ● 2022年10月17日(月)まで

### Honzen



**お食事 15% OFF**

・割引メニュー、おまかせメニュー 対象外  
・ディナーのみ有効  
・他のプロモーションとの併用不可  
・最小ご利用金額Rp. 500,000

📍 AYANA Midplaza Jl. Jend. Sudirman No.Kav. 10-11, Kota Jakarta Pusat  
☎ 021-570-7796 ● 2022年10月17日(月)まで

### Sakana & Tontoki



**お食事 15% OFF**

・他のプロモーションとの併用不可  
・割引メニュー対象外  
・最小ご利用金額Rp. 200,000(税、サ拔)

📍 Menara BTPN Podium, 2nd Floor Jl. Dr. Ide Anak Agung Gede Agung, Kuningan, Jakarta Selatan ☎ 021-252-0353  
📍 Midplaza 1 building Jl. Jend. Sudirman, Kav 10-11 Jakarta Pusat ☎ 021-574-6452 ● 2022年10月17日(月)まで

### BeniHana



**飲食 15% OFF**

・最小ご利用金額 Rp. 2,000,000(税、サ拔)  
・アルコール類除く

📍 Plaza Indonesia Mall, Level 3 #120, Jl. M.H. Thamrin No.9, RT.9/RW.5, Gondangdia, Kec. Menteng, Kota Jakarta Pusat Jakarta 10350 ● 2023年3月17日(金)まで

### Daiginjo



**飲食 20% OFF**

・Rp. 350,000以上 ご飲食の方、お茶お代わり無料

📍 Gandaria City Mall North Lobby, Jl. Sultan Iskandar Muda, Jakarta Selatan ☎ 021-2708-3381 ● 2022年10月17日(月)まで

### Katsura



**飲食 15% OFF**

・最小ご利用金額Rp. 500,000(税、サ拔)  
・他のプロモーションとの併用不可  
・店内飲食、テイクアウトのみ  
・ランセットメニュー対象外

📍 Plaza Senayan Lt. 4 Unit CP 406, Jalan Asia Afrika No.8, Kota Jakarta Pusat ☎ 021-572-5226 ● 2022年10月17日(月)まで

### Sake +



**飲食 10% OFF**

・おまかせ、特別メニュー対象外  
・ご利用条件有り

・最小ご利用金額Rp. 500,000

📍 Plaza Senayan Arcadia, Jl. New Delhi Pintu 1 Senayan, Senayan, Jakarta ☎ 021-5790-1345  
📍 Jl. Senopati No.54 Kebayoran Baru ☎ 021-725-0002 ● 2022年10月17日(月)まで

### Gyu-kaku Prime



**飲食 15% OFF**

・最小ご利用金額 Rp. 1,500,000(税、サ拔) ・アルコール類除く

📍 Pacific Place Mall, Ground floor Jl. Jenderal Sudirman, SCBD, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan  
📍 Plaza Indonesia, 3rd floor Jl. M.H Thamrin, Thamrin, Jakarta Pusat ● 2023年3月18日(土)まで

### Furusato Izakaya



**ギフト券 Rp.25,000分プレゼント**

・最小ご利用金額 Rp. 500,000  
・次回以降利用可能

📍 Sudirman Suites Apartment, Jl. Jend. Sudirman No.36, Bend. Hillir, Kota Jakarta Pusat ☎ 0811-9250-020 ● 2022年12月31日(土)まで

### Yakiniku Garden ESINA



**お食事 10% OFF**

・ランチタイム対象外  
・ご利用条件有り

📍 Plaza Senayan, 4th floor Unit CP 412 Jl. Asia Afrika No.8, Jakarta Pusat  
営業時間: 月～金 11:30～23:00  
☎ 021-5785-2767 ● 2022年12月31日(土)まで

### Umenadori



**お食事 10% OFF**

・ランチタイム対象外  
・ご利用条件有り

📍 Sentral Senayan I, Basement Floor Jl. Asia Afrika No.8, Jakarta Pusat  
営業時間: 11:00～14:30, 18:00～22:00  
☎ 021-5793-9710 ● 2022年12月31日(土)まで

### Yan Izakaya



**お食事 10% OFF**

・最大割引適用額 Rp. 75,000  
・他のプロモーションとの併用不可  
・最小ご利用金額 Rp. 350,000

📍 Jl. Batu Mejan Canggu No.68, Canggu, Kec. Kuta Utara, Kabupaten Badung, Bali 80351  
● 2022年7月31日(日)まで

### Bushido



**お食事 10% OFF**

・他のプロモーションとの併用不可

📍 Hotel Sahid Jaya Lippo Cikarang Jl.MH Thamrin Kav 103, Lippo Cikarang ☎ 021-2902-2748 / 2902-2749  
📍 Grand Sahid Jaya Hotel, LG Fl Jl. Jend Sudirman No. 86 ☎ 021-570-0723 ● 2022年12月31日(土)まで

### Honoka



**お食事 10% OFF**

・ディナーのみ有効  
・ご利用条件有り

📍 Lippo Cikarang Ruko Robson, Block B No.3, Jl. M.H Thamrin, Lippo Cikarang ☎ 021-8990-3999 ● 2022年12月31日(土)まで

### Kamakura



**お食事 10% OFF**

・最小ご利用金額 Rp. 200,000

📍 Jl. Melawai Raya No.189 B, RT.7/RW.5 ☎ 021-723-5633 ● 2022年12月31日(土)まで

### Ryoshi



**お食事 10% OFF**

・最小ご利用金額 Rp. 200,000  
・割引メニュー、特別メニュー対象外

📍 Ryoshi Seminyak Jln. Raya Seminyak No. 17 Seminyak Bali - Indonesia  
📍 Ryoshi Sanur Jln. Danau Tambilngan No. 123456 Sanur - Bali - Indonesia  
📍 Ryoshi Ubud Jln. Hanoman No. 68 Ubud - Bali - Indonesia ● 2022年12月31日(土)まで

### Aoki Japanese Cuisine



**飲食 15% OFF**

・アルコール類含まず

📍 Jl. Mahakam 1 No.6, Jakarta ● 2022年8月31日(水)まで

### Kenjiro



**お食事 15% OFF**

・他のプロモーションとの併用不可  
・店内でのお食事のみ  
・最大割引額Rp. 225,000  
・分割支払い不可  
・最小ご利用金額Rp. 350,000(税、サ拔)

📍 Jl. Adityawarman No.63, RT.3/RW.2, Melawai, Kec. Kby. Baru, Kota Jakarta Selatan, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 12160 ● 2022年12月31日(土)まで

### NARA



**お食事 15% OFF**

・他のプロモーションとの併用不可  
・最大割引額p.225,000  
・最小ご利用金額Rp.350,000(税、サ拔)

・店内でのお食事のみ  
・分割支払い不可

📍 Jl. Senopati No.86, RT.7/RW.3, Selong, Kec. Kby. Baru, Kota Jakarta Selatan, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 12110 ● 2022年12月31日(土)まで

### Nagisa Izakaya



**お食事 20% OFF**

・割引メニュー対象外

📍 Hotel Nikko Bali Benoa Beach Jl. Pratama no 68X, Tanjung Benoa ● 2022年12月20日(火)まで

### Sake-yo



**お食事 15% OFF**

・他のプロモーションとの併用不可  
・最小ご利用金額Rp.500.000

・店内でのお食事のみ

📍 Pakuwon Mall, Foods Society 2nd Floor no 43, Surabaya ● 2023年4月30日(日)まで

## インドネシアでもJCBカードにお申込み可能です!

※お申し込みは、提携金融機関まで、カード入会希望の旨ご連絡ください。  
※ご入会にあたっては所定の審査がございます

<b>CIMB Niagaコールセンター:</b> ☎14041 (英語・インドネシア語)	<b>BRI コールセンター:</b> ☎1500017 ✉ kartukredit.bri.co.id (英語・インドネシア語)	<b>Mandiri コールセンター:</b> ☎14000 ✉ mandiricare@bankmandiri.co.id (英語・インドネシア語)
<b>Maybank Indonesia ジャパンデスク</b> ✉ JapanDesk@maybank.co.id (英語・インドネシア語・日本語)	<b>BNIコールセンター:</b> ✉ bnical@bni.co.id (英語・インドネシア語)	<b>BCAコールセンター:</b> 1500888 (英語・インドネシア語)
<b>BANK DANAMONジャパンデスク担当</b> (日本語対応)までお気軽にお問合せください。	<b>フィコ:</b> ☎(+62)812-8967-1266 <b>アグン:</b> ☎(+62)859-4659-9537	<b>ali.nasution@danamon.co.id</b> <b>agung.pangestu@danamon.co.id</b>

JCB優待店情報についてはこちら ▶ <https://www.specialoffers.jcb/>





## 混焼技術の検討を開始

株式会社IHIは4月25日、国営電力PLNの100%子会社であるプンバンキタン・ジャワーバリ(PJB)と共同で、アンモニアやバイオマス混焼技術の適用、将来的な専焼技術の適用および係る経済性の検証を行なう基本合意書(MOU)に調印したと発表した。

同合意書に基づき、PJB所有のグレシック火力発電所などの既設ボイラを対象として、アンモニアなどのカーボンニュートラル燃料の混焼、将来的な専焼の実施を想定した各種技術検討等を行

う。

PLN、PJB、IHIは、燃焼時に二酸化炭素を排出しないアンモニアや、再生可能エネルギーとして利活用が

期待されているバイオマスなど、火力発電所で活用していくための混焼、専焼技術について協議を重ねてきた。このたび、具体的かつ迅速に検討を進めるため、グレシック火力発電所などを想定した具体的な検討に入ることに合意に至った。

### 政治・社会

## 違法金鉱で地滑り12人の女性が死亡

北スマトラ州の無許可の金鉱で、がけ崩れの発生により地滑りが起こり、12人の女性が生き埋めになり死亡する事故が発生した。

インドネシアでは廃坑

に地元の住民が適切な安全装備を持たずに入り込み、残された金鉱石を採し求めることがよくある。

地滑りで生き埋めになったのは30歳から55歳までの12人の女性で、いずれも職業は鉱夫ではなかったが、放棄された金鉱の中で金鉱石を掘る作業をしていた。一緒にいた別の2人の女性はなんとか地滑りに巻き込まれずに生き延び、村に戻って地元当局に事故を通報した。救助隊が泥で埋まった2メートルの深さの穴の中から犠牲者の遺体をすべて見つけ出すには何時間もかかった。

インドネシアでは鉱山の事故はしばしば発生しており、昨年は中部スラウエン州の金鉱で6人の鉱山労働者が落盤事故により死亡した。



経済インドネシア企業

## ジャカルターバリ間の定期運航を開始

### ペリタエア

国営航空会社ペリタ・エア・サービスは、4月28日からジャカルターバリ間の定期運航を開始した。チャーター便ビジネスに転換して以来、定期航空便の運航は十数年ぶりとなる。

航空機はエアバスA320XLRを使用し、スカルノハッタ空港とシガラライ空港を1日1往復する。ジャカルタ発が午前9時20分、バリ発が午後2時55分で、航空券はパートナーエージェントのミトラツア・アンド・トラベル、バユ・アナ・トラベル、パノラマ・TBSアールで購入可能。

デンディ社長は26日、定期航空便の再開を前に、親会社のプラタミナや運輸省、国営企業省、空港関係会社に対し感謝を述べた。同社はエアバス機を2機所有しており、将来的には別のルートの定期運航も計画している。

ペリタエアに関しては、国営企業省が昨年10

月、財政が悪化している国営ガルーダ・インドネシア航空から一部の国内路線をペリタエアに引き継ぐ計画を明らかにしていた。

### 政治・社会

## 裸で写真撮影したロシア人夫婦に国外退去

バリ州法務人権入国管理局は7日、裸で写真を撮り風紀を乱す行為をしたとして、ロシア国籍の女性(28)とその夫(33)に国外退去を命じた。またこの夫婦には6カ月間の入国拒否期間が課された。

端緒となったのは1日、バリ州タバナン県トゥア村バヤン町のババカン寺院にある霊木で、夫が妻の裸の写真を撮影し、妻がインスタグラムに投稿したことだった。写真は瞬く間に拡散され、ソーシャルメディアで話題となった。しかし、推定年齢700年を超えたこの巨木は、スピリチュアルな観光スポットとして人気があり、批判的な意見も多く寄せられた。その後、女性は謝罪コメントを投稿。夫と共に寺院を再度訪れ、ヒンドゥー教学生連合(KMHD I)や地方議会、関係者に謝罪した後に現地警察に連行された。

この事件を受け、KM HDIのエディ局長は同寺院の関係者に対し、明確な規則の設定と罰則強化を求めた。

# 一緒にビジネスを成長させましょう

-インドネシアのリクルートメントとビジネスコンサルティング-

## 人材採用支援

日本人(営業・管理部門・専門職・管理職)  
インドネシア人(日本語堪能者・エグゼクティブ・専門職・管理職)

## ワンストップ ビジネス ソリューション

## アウトソーシング

経理・会計・財務・給与業務代行・EWeサービス

## 法人コンサル支援

会社設立 / 就労 / 滞在許可 / 労務・労働問題 / 各種ライセンス / 進出前リサーチ

求人情報は JACリクルートメントインドネシア で検索!

QRコードからでも  
ご覧頂けます!



佐田 寛樹

Hiroki Sada  
Consultant

全部門に  
日本人窓口



JAC Recruitment

## Corporate Law Document 無料診断

期間:5月26日~7月26日

お問合せ、  
お申し込みは  
こちら▶▶▶

☎ 0877-7708-8619

✉ Hiroki.Sada@jac-recruitment.co.id

JAC Recruitment Indonesia 6th F Millennium Centennial Center Jl. Jend. Sudirman Kav. 25, Jakarta Selatan 12920

PERSOL  
INDONESIA

もり ともかず

森 智和

人事労務コンサルティング担当

一言:三国志ファン

☎ 0817 074 6439

✉ mori@persolkellyconsulting.com

まだまだ38歳。生涯、労務コンサルを!



人材採用支援

労務コンサルティング

人事制度構築

まずはお気軽にご相談ください▶ info@persolid.com (日本語・英語・インドネシア語)

PT. PERSOLKELLY Recruitment Indonesia  
ジャカルタ本社 TEL : (+62)-21-521-1873  
Mayapada Tower 1, 6th Floor, Suite 06-01 Jl. Jend. Sudirman Kav 28, Jakarta 12920  
チカラソフィス TEL : (+62)-21-2909-3895/3896  
スラバヤソフィス TEL : (+62)-31-534-3529/535-9340

法人サービス  
詳細はこちら▶



REERACOEN

## インドネシアでの人材採用支援なら リーラコーエン

海外7カ国10拠点、日本72拠点のネオキャリアグループ



## Office Relocation.

メガクニンガンに移転しました。

業務拡大につき、  
オフィス移転

2022年1月よりメガクニンガンWorld Capital Towerに  
オフィス移転しました。新しいオフィスでお客様をお迎え致します。



PT. REERACOEN INDONESIA

ジャカルタオフィス

World Capital Tower 12th Floor unit 09 & 10, Jl. Dr. Ide Anak Agung Gde Agung Lot D, Mega Kuningan - Jakarta Selatan 12950, Indonesia

担当: 北川・金澤(日本語、英語、インドネシア語可)

ウェブ: www.reeracoen.co.id 電話: 021-572-3322 メール: info@reeracoen.co.id



# インドネシア語を学ばならエムハイ

対面式コースと  
オンラインコースが選べる!

・レッスン時間 6:00~22:00  
・レッスン場所 お好きな場所で

お問い合わせ、お申込みは  
こちらからお気軽に▶▶  
LINE ID: aimhighjkt  
www.aimhighjkt.com 検索

グループレッスン (IDR 2 juta)  
5月30日 (月) からスタート

【入門・基礎1・基礎2】

**AimHigh Language Academy**

ジャカルタ校 Menara Mandiri II, スディルマン通り

チカラン校 Ruko Trivium Square No.11, Lippo Cikarang

☎ 0821-1456-7308  
☎ 0816-1755-3754  
✉ aimhighckr@gmail.com  
📞 aimhighjkt

# インドネシアのニュースを 声でお届け!

LINEで、  
音声ニュース配信  
始めました。

アプリなしでもOK!  
流し聞きもOK!

PAGIPAGIPOST  
インドネシアビジネスをもっと楽しく。

**mobirent**  
Personalizing Your Experience

**DEOFACTOR Casa**  
deodorant & bacteriostatic

## 独自の新型コロナ対策

**SEK**  
抗ウイルス加工

デオファクターカーサは  
100%天然ミネラルベースの液体で、  
新型コロナウイルスを含むウィルスや  
バクテリアを不活性化します。

日本での繊維製品における試験に合格し  
SEKマークも取得しています。

短期、長期レンタルの車内  
(座席、ダッシュボード、ドア、床)に  
デオファクターカーサ噴霧  
はじまりました。(有償)

チカラン: ☎ 0821-1464-8713 ✉ sato@mobirent.id (佐藤 / サトウ)  
ジャカルタ: ☎ 0812-9850-3632 ✉ kinuko.kuge@mobirent.id (久下 / クゲ)  
モビレント 🌐 www.mobirent.co.id PT AUTORENT LANCAR SEJAHTERA

## ご採用・ご転職なら リクルートグループのRGFインドネシア

経営層の採用相談のお問合せが増えております。

弊社では経営層の採用支援体制をさらに強化しました。  
ご採用に関するご相談はお問合せください。

✉ yoshiaki.f@rgf-hragent.asia  
☎ 62-811-8131-226 (藤井)

まずは下記へご連絡ください

人材をお探しの企業様 ▶ ✉ yoshiaki.f@rgf-hragent.asia ☎ 62-811-8131-226 (藤井)  
求人をお探しの求職者様 ▶ ✉ indonesia@rgf-hragent.asia ☎ 62-218-3782-866

RGF HR Agent Indonesia www.rgf-hragent.asia

## PARIS MIKI メガネのパリミキでは 快適なメガネで皆様の見え方の問題を解決します。

ベテランのスタッフがご案内

**飯島 (いじま)**  
東京、オーストラリアでの勤務  
経験を経てインドネシアへ。  
眼鏡勤務年数23年以上。商品  
知識や技術力に自信があり、似  
合うメガネを必ず見つけます。  
メガネはミリ単位の細かい調  
整、正確な検査がとても重要で  
す。お気軽にご連絡ください。

**ママト・ラハマツ**  
日本、シンガポールでのパリミ  
キでの勤務経験があり、日本  
のおもてなしを提供します。日  
本語レベルは高く、日本人とよ  
く間違えられる。眼鏡勤務経  
験は48年以上のベテラン。イ  
ンドネシア人のみならず日本  
人にもファンが多い。

目まつわる  
豆知識

ルテインは、物を見る  
際に大事な役目を担う  
網膜や黄斑部に多く  
集中している色素で  
す。太陽から放射され  
る有害な紫外線や青  
色光(ブルーライト)を  
吸収する役割があり、  
眼の健康維持には欠  
かさない存在です。

日本から新商品多数入荷しました。

メガネのことなら日本語お気軽にご相談ください。

<p><b>Blok M Harmoni店</b></p> <p>Papaya Fresh Gallery Blok M2階 ☎021-722-0622</p>	<p><b>Face Optical店</b></p> <p>Papaya Fresh Gallery KUTA BALI ☎0361-762101</p>	<p><b>Paris Miki Indonesia</b> parismiki_indonesia http://www.parismiki-id.com</p> <p>ご来店の予約、ご相談などお気軽に電話ください。</p>
<p><b>Pondok Indah Mall店 (NEW)</b></p> <p>Pondok Indah Mall 3, 1st Floor, No. 129 ☎021-2781-1426 (日本語OK)</p>	<p><b>Plaza Senayan店</b></p> <p>Plaza Senayan Level 2, ZARA方面 ☎021-5790-5855</p>	<p>日本語直通 担当: 飯島 (イジマ) ☎ 0821-2915-4801 (WA可) ✉ hiroshi.ijima@paris-miki.jp</p>

**Cafe Rhythm**  
カフェリズムのコロナ対策

**DEOFACTOR Casa**  
deodorant & bacteriostatic

カフェリズムのウイルス対策

その1  
オゾンによる空間除菌

その2  
安心ウォーターによるマイクや  
タンパリン等の徹底除菌

その3  
デオファクターカーサによる  
ウィルスガードコーティング

0878-0013-3888 | caferhythmbywillsing

**ONIGIRI TOIRO**

**ヤマザキ (Yamazaki)**

ヤマザキパン始めました

**REPURE**  
Trivium Terrace Apartment SGF10  
TEL: 0878-0013-3888

～お気軽にお問い合わせください～

営業時間 12時～22時

**お客様紹介 キャンペーン**

インターネットで接続  
**日本のテレビが見られる 49局**  
2週間前までの番組を視聴可能

スタート: 2022年6月

月額料金: 380,000 IDR	6ヶ月の場合: 2,280,000 IDR ➡ 1,900,000 IDR (3ヶ月分無料!)
1年の場合: 4,560,000 IDR ➡ 3,800,000 IDR (8ヶ月分無料!)	
月額料金: 430,000 IDR	6ヶ月の場合: 2,580,000 IDR ➡ 2,150,000 IDR (3ヶ月分無料!)
1年の場合: 5,160,000 IDR ➡ 3,800,000 IDR (特別価格)	

支払い方法: 現金、振込、クレジットカード  
※解約料: 解約金等はありません。一時的に解約の場合は再入会費がかかります。  
※無料体験は無料ですが、ご自宅へお届けの送料(遠隔地のみは可)

**LIM**  
Lifestyle Innovation Multimedia

Phone: 0813 1632 1717 (Jakarta)  
Phone: 0813 1632 1718 (Lippo Cikarang) WA Only  
0813 1632 1719 (Lippo Cikarang) Call Only  
E-mail: sales@lim.id@gmail.com

The Hall SGF-10 Trivium Apartment, Lippo Cikarang  
Bekasi, Jawa Barat - Indonesia 17130

新チャンネル追加!

合計49チャンネル見放題!



## 政治・社会

小・中学校の  
レバラン休暇、  
3日間延長

政府はこのほど、ジャカルタ特別州、西ジャワ州、バンテン州の小・中学校および高等学校、職業高校(SMK)において、レバラン前後の長期休暇を延長すると決定した。これにより、当初の授業開始日は小・中学校で9日、高等学校と職業高校で11日を予定していたが、共に12日から変更となった。

教育・文化・研究・技術省からの要請に従い、各州の教育・文化局はすでに授業開始日の延期に関する回状を発効している。また、休暇の延長による授業の遅れは出ないとしている。

変更の理由についてムハジル人材開発・文化担当調整相は6日、連休のUターンラッシュの混雑を緩和させるためと説明した。Uターンラッシュのピークは6～9日になると運輸省により予測されている。

政治・社会  
養齢保障法改正  
従来通り56歳未満も  
受給可能に

労働省は4月28日、社会保障機関(BPJ S)の養齢保障(JHT)について、被保険者は56歳未満でも現金で支給されると明らかに

した。労働相回状「2022年第4号」を4月26日付で公布、即日施行した。これまでの労働相回状「2019年第5号」に準ずる。

労働省は今年2月、労働相回状「2022年第2号」でJHTの支給時期を一律56歳以上と規定し、被保険者から非難の声が上がっていた。

支給対象は、会社規定の退職年齢に達した被保険者、それ以外の56歳の被保険者、自主退職や解雇された被保険者、インドネシアで働いた外国人、労働災害により障害を負った被保険者や死亡した被保険者となっている。また政府は、新たに期間限定雇用契約の被保険者も対象に付け加えた。

経済・インドネシア企業  
第1四半期の  
経済成長率5.01%  
コロナ前の水準に  
戻る

中央統計局(BPS)は9日、2022年第1四半期のインドネシアの経済成長率が5.01%に達したと明らかにした。新型コロナウイルス感染症以前前の2019年経済成長率は5.02%であり、同水準に回復した。

01%のうち製造業が1.06%、貿易業が0.75%、輸送・倉庫業が0.57%、建設業が0.49%、その他が2.14%の成長に貢献した。中央統計局のマルゴ局長は「同期間においては、ほぼ全ての成長エンジンが機能し始め、コロナ禍前に戻り始めた」とコメントしている。

また支出面からみたGDPでは政府支出のみがコロナ関連予算の減少により縮小したものの、家計支出、投資、貿易収支において拡大し、2019年第1四半期よりも良い状況であることを示した。

政治・社会  
バンテン  
国際スタジアムが  
完成

バンテン州セラン市に、新しくバンテン国際スタジアム(BIS)が誕生した。

5月9日に正式発表を行ったワヒディン州知事は「ジャカルタにはジャカルタ国際スタジアム(JIS)があり、バンテンにはBISがある。バンテンは最も良い競技場でなければならぬ」と、ジャカルタに負けたくないという思いを述べた。



3万38席で、一般席やメディア席など4タイプでインドネシアの一般的なスタジアムと同じ構成である。ワヒディン知事によれば、国内サッカークラブの2チームが新スタジアムを本部にしたい意向を示しているという。

一方、ジャカルタ国際スタジアムの座席数は8万2000席で、FIFA国際基準を満たすアジア最大級のスタジアムである。

経済・インドネシア企業  
4月のインフレ率、  
2019年  
8月以来の高さ

中央統計局(BPS)は9日、2022年4月の消費者物価指数(CPI)が109.98となり、前年4月と比較し

たインフレ率が3.47%になったと明らかにした。2019年8月以降、最も高いインフレ率となる。

中央統計局のマルゴ局長によると、4月のインフレの主な要因は、食用油、ガソリン、鶏肉、航空貨物、生魚の価格上昇である。前月の消費者物価指数108.95と比較すると、1カ月で0.95%もの上昇がみられ、前月と比較した上昇率としては2017年1月以降で最も高い数値となった。

## ジャカルタ、チカラン、バリで26年。これからも日本人の健康管理をお手伝いします。



共愛メディカル・サービス 地図 B-a-2  
各種診察、COVID-19検査に関するお問い合わせは下記番号までお気軽にお問い合わせください。  
☎ 021-5790-5850 (日本語専用ダイヤル)  
✉ info@kyoaihealthcare.com

## Covid-19関連メニュー

- ・迅速抗体・抗原検査
- ・抗体価検査(罹患後、予防接種後の抗体があるか確認可能)
- ・COVID-19ワクチン接種の会場認定可 (BIOFARMAへ手続きが会社単位で必須です。詳しくはBIOFARMAへ)

※PCRは1~2営業日で結果がでます  
※航空機搭乗時の必要書類としてもご利用頂けます  
※一般診療、健康診断も常時受け付け中です

イエローカード発行できるようになりました。  
予防接種はICV認定の共愛で。



9月1日よりAXIA / via alma分院にて、小児科診療がスタートします。

	月	水	土
AXIA分院	15:30~16:30		
via alma分院		15:30~16:30	11:30~12:30

WEBからも  
ご確認頂けます▶

MAISON MAP  
メゾンマップ不動産

スピード第一 チカラン方面可

Rp 仲介手数料無し!

メゾンマップは2000年創業のジャカルタ老舗日系不動産です。

「効率的なアパート探し」をモットーに  
駐在員の暮らしをサポートしています。

お問い合わせ 川瀬 0812-8938-4553 / maisonjktkawase@gmail.com

物件情報・資料お問い合わせ  
www.maisonmap.com



PT. MAISON MAP PROPERTI



かわせ すすむ

川瀬 奨



たけや えみ

竹谷 恵美

不動産管理コンサルタント





## 自然の光がたっぷり差し込む 広いお部屋です

170〜230平方メートルの部屋をリースできます



2ベッドルーム  
**3000ドル**  
(税別)から



贅沢、自然、幸福が1つの場所に

Verde Twoにご入居の方には、最高のファシリティーをご利用いただけます。  
広々とした庭園で、爽やかで、リラックスできる眺めをご堪能いただけます。



保健プロトコルを遵守

検査・認証機関ビューローベリタスによる衛生と安全に対する卓越性の認証を取得



ファイブスターの施設

映画鑑賞スペース、スパ、ジム、スカイラウンジなどの施設を、アパートメント内にそろえています。



ペットとも暮らせます

ペットと遊んだり、ペット愛好の方とも交流ができるエリアを設けております。

**ダブルエアフィルターシステム搭載**

Verde Two は、超高性能の室内空気を備えたインドネシアで初のアパートメントです。きれいな空気で免疫システムを改善でき、ご入居者様の健康維持にも貢献します。

PM 2.5 を  
**99%**  
除去します



一人暮らし、二人暮らし、ファミリー



家具家電



駐車場あり



セキュリティ



ミニマーケット



駅近

ADDRESS: Jl. Kuningan Mulia Boulevard South Jakarta

info@verdetwo.com | verdetwo

+62 877 8118 1180

A Premium Development by **FARPPOINT** & **DESSERT ISLAND**

Building Management by **CUSHMAN & WAKEFIELD**

**人材事業** インドネシアでのビジネスを人事面でサポート

## 人材紹介ならデザートグループ・Japanect (ジャパネクト)まで

ニーズの高い会計・税務人材登録多数！

人材紹介サービス

人材派遣

業務請負

会社名：PT. JAPANECT CONSULTING INDONESIA  
担当：松浦 健太郎 ☎0818-0859-2137 ✉info@japanect.com

## 技能実習生訓練校 (タンゲラン校舎)を運営。

技能実習生の送り出し機関として日本の人手不足をサポートします！




**不動産事業** インドネシア生活をトータルサポート

## 住宅探しはデザートアイランドまで

### 日系不動産 No.1 を目指します！



**Dessert Island  
INDONESIA**



**鍾ヶ江 崇**



**鍾ヶ江 将**



**松浦 健太郎**



**松井 玲於奈**



**後藤 亮太**

**平均年齢20代の若さを活かし、素早い対応で住環境をサポート！**

日本人5名体制	祝日、休日の内見対応可能
内見から入退去まで日本人対応	日本語スピーカーの自社エンジニア常駐

**59チャンネル 放映中**

## 日本のテレビ番組を インドネシアで！

**S-ITV**

国内契約者  
1000名以上

インドネシア  
国内サーバー利用

日本人経営  
日本人対応

☎0819-3255-5647 (日本人直通)  
021-3576-1216 (繋がりにくい場合はこちらへ)  
✉info@s-itv.biz

S-ITVインドネシア 検索

www.s-itv.biz

ラインID:s-itv  
またはこちらから▶



### SMART Toilet

インドネシアで入手困難な電気式タイプ。

Rp.6,500,000 (税込、設置込)





この1台で  
家中  
オール浄水

不純物除去  
※赤さび等の「濁り」を除去

フィルターは  
Made in Japan  
を採用



## Fuji Water

インドネシアでの暮らしをより安心に！  
お客様の強いご要望で商品化。  
ご入居前、後どちらでも設置可能です。

お問合せ先 | 担当：後藤 ☎0818-0877-8880 (WA可) ☎021-2995-9845  
✉home@dessert-island.net

**Rp 13.600.000,- 税込**



お問合せ

会社名：PT. DESSERT ISLAND  
担当：鍾ヶ江 崇 (カネガエ タカシ)

☎ 0821-2268-4255  
✉ takashi@dessert-island.net

15 lifenesia



## 岡部株式会社 インドネシアで 新会社設立

岡部株式会社は4月28日、インドネシアへの事業展開を図るため同国に新会社を設立すると発表した。

新会社のオカベ・ハードウエア・インドネシアはジャカルタ特別州に位置し、建設資材の仕入販売等を行う。資本金は1250億ルピア。岡部株式会社が99%出資し、同社従業員が一部出向する予定。同社は「グローバル展開加速」を経営戦略に掲げ、米国及びASEANにおける事業展開に注力しており、ASEANのなかでも特に人口増加やGDP成長が著しく、購買力が高まるインドネシアでの売上拡大を目指す。

同社は「グローバル展開加速」を経営戦略に掲げ、米国及びASEANにおける事業展開に注力しており、ASEANのなかでも特に人口増加やGDP成長が著しく、購買力が高まるインドネシアでの売上拡大を目指す。

## 経済 インドネシア企業 マンデイリ銀行、 第1四半期は 70%増益

国営マンデイリ銀行はこのほど、2022年第1四半期（1～3月）の純利益が10兆ルピア（約6億9364万米ドル）となり、前年同期から70%増加したと明らかにした。

マンデイリ銀行によると、純金収入は第1四半期に前年同期比17.11%増の20兆4800億ルピア、非金収入は同

13.6%増の8兆6500億ルピアとなった。

マンデイリ銀行は「新型コロナウイルスの流行が落ち着いたことで、経済の回復が進展していることから、インドネシアが今後プラス成長のトレンドを維持すると考えている」と説明した。

第1四半期の貸出額の伸び率は前年同期比8.93%となり、業界平均の6.65%を上回った。とくに新規の融資はマイクロローンと消費者ローンが好調だった。また、リテールローンの伸びはオンライン・チャネルの拡大が後押しした。

インドネシアの銀行部門は第1四半期、経済の回復に伴う融資需要の伸びを受け、堅調に推移した。

## 政治・社会 エネ鉱省、屋上 ソーラーパネルの 普及促す

エネルギー・鉱物資源省の再生可能エネルギー省エネ局のダダン・クスディアナ局長は9日、屋上ソーラーパネル設置費用はキロワットピーク（kWp）あたり1400万～1700万ルピアだと明らかにした。この費用にはコンバーターなどの機器が含まれているが、メーカーは国営電力会社 PLN から直接購入する必要があり、170万ルピア程度となる。

ダダン局長は、屋上

ソーラーパネルはここ数年で最も安価になっており、一般消費者にとってもリーズナブルな価格になっているとの見解を示した。「一般消費者にとつて導入のベンチマークは PLN への電気代の支払いと比べてメリットがあるかどうかという点になるだろう」と述べた。一方、企業にとつて再生可能エネルギーの導入は費用対効果ではなく社会的責任であると強調した。

政府は、2025年までに再生可能エネルギーの普及率23%を目指す上で、屋上型太陽光発電を国家戦略プログラムに指定している。

インドネシアの銀行部門は第1四半期、経済の回復に伴う融資需要の伸びを受け、堅調に推移した。

インドネシアの銀行部門は第1四半期、経済の回復に伴う融資需要の伸びを受け、堅調に推移した。

## 政治・社会 スリ財務相 NYで 新型コロナ感染

スリ・ムルヤニインドネシア財務大臣が、4月末の米国訪問中に新型コロナウイルスに感染していたことが分かった。

スリ大臣は米国ワシントンで開催されたG20財務大臣・中央銀行総裁会議のほか、計47の会議に出席し過密スケジュールをこなしていた。いずれの会議もマスクなし対面で行われたこと、現地の寒冷な氣候、そして断食中であつたことなどが感染につながつたと考えられる。スリ大臣は5月9日「2回のワクチン接種に

加えブースター接種を完了していたため、軽い咳と鼻水、頭痛が数日続いたが、お陰様で軽症で済んだ」とコメントした。同氏は感染が判明した後ニューヨークのホテルで自主隔離を行っていたが、レバランにはインドネシアに戻つて家族と過ごすことができたと明らかにしている。隔離中は、スペイン出身のプロテニス選手ラファエル・ナダルの著書「マイ・ストーリー」を愛読していたと述べた。

韓国ソウル市で6日、国際スポーツクライミング連盟（IFSC）が主催するクライミングワールドカップが開幕し、「スピード」の試合が行われた。

スピードは、高さ15メートルの壁を登る速さを競う種目。男子スプリント予選では、インドネシア代表のキロマル・カティビン選手が5.17秒をたたきだし、同じくインドネシア代表のベドリック・レオナルド選手の世界記録を0.03秒更新した。しかし決勝戦では、ベドリック選手がキロマル選手を制し、6.96秒で優勝。3位にはインドネシア代表のラーマド・アリムルヨノ選手がイタリア代表に勝ち、インドネシア勢が表彰台を独占した。

なお女子スピードは、ポーランド代表のアレクサンドラ・ミロスワフ選手が優勝し、6.72秒で世界記録を更新した。

また、国営企業省は4月22日にガルーダ航空の救済案について国会第6委員会と合意した。これにより、進行中のPKPUプロセスが債権者との合意に達した場合には、ガルーダ航空へ7.5兆ルピアの国費が注入される計画が承認された。

また、国営企業省は4月22日にガルーダ航空の救済案について国会第6委員会と合意した。これにより、進行中のPKPUプロセスが債権者との合意に達した場合には、ガルーダ航空へ7.5兆ルピアの国費が注入される計画が承認された。

国営ガルーダ・インドネシア航空は11日、中央ジャカルタの商業裁判所に対し債務支払猶予（PKPU）の30日間延長を申請した。1月と3月にそれぞれ60日間の延長を行っており、認められれば3回目となる。

同社のイルファン社長は、債権者との交渉と債務の検証の進行状況を考慮し延長申請を行ったと説明。これまでのPKPUプロセスは順調に進んでいるとし、債権者からの支援と理解に感謝を述べた。

同社の2022年第1四半期の業績は改善傾向にある。移動規制の緩和やメッカ巡礼便の再開が業績回復を加速させている。

また、国営企業省は4月22日にガルーダ航空の救済案について国会第6委員会と合意した。これにより、進行中のPKPUプロセスが債権者との合意に達した場合には、ガルーダ航空へ7.5兆ルピアの国費が注入される計画が承認された。

## 最新ニュース・ビジネス事情は PAGIPAGIPOST をチェック

インドネシアビジネスを、もっと楽しく。



**メールマガジン  
に登録**  
✓ 金曜朝の新習慣  
✓ 生活情報もまとめて届く

こちらに登録!



**LINEアカウント  
に登録**  
✓ 登録人数2,000人以上  
✓ 平日(ほぼ)毎日情報お届け

こちらに登録!



ARCS

ホテルじゃないから安心

ARCS Guest House  
アークスゲストハウス

➤ ジャカルタ市内4箇所

中央部

メンテン

タムリン

南部

ブロックM

パクブオノ

➤ サービス付き住居

日替わり朝食、お部屋のお掃除

お洗濯(無制限)+アイロン

日本TV 46チャンネル



日本人単身者用  
日替わり  
ヘルシー朝食

コロナ価格プロモーション、延長しました。

[www.arcsguesthouse.com](http://www.arcsguesthouse.com)

[maisonsakai@gmail.com](mailto:maisonsakai@gmail.com) / 0878-8071-5917 (Sakai)





**お客様満足度に自信があります。**  
最適な住居及びオフィスをご紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>  
\*\*\*オフィス\*\*\*  
Rasuna Said周辺オフィス  
Rp150,000(税込)/㎡～

\*\*\*アパート\*\*\*  
① アナンドマヤ  
2B Rp 33M(131㎡)～  
② District8  
1B Rp 22M(70㎡)～  
③ プラザレジデンス  
2B Rp 43M(141㎡)～  
④ ボタニカ  
2B Rp 28M(157㎡)～  
⑤ 1パークアベニュー  
2B Rp 25M(137㎡)～  
⑥ ラ・メゾン・パリト  
2B Rp 32M(137㎡)～  
⑦ セテアプディ Sky Garden  
2B Rp 17M(93㎡)  
⑧ ポートック インダ Golf APT  
2B Rp 28M(185㎡)～  
⑨ ポートック インダ Residence  
2B Rp 25M(110㎡)～  
⑩ サウスヒルズ  
1B Rp15M(68㎡)～  
⑪ パクボノ スプリング  
2B Rp30M(148㎡)～  
⑫ パクボノ ハウス  
2B Rp 30M(117㎡)～  
⑬ パクボノ ビュー  
2B Rp 25M(140㎡)～  
⑭ パクボノ レジデンス  
2B Rp 28M(140㎡)～

※成約&紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】  
☎ BSI Property  
☎ 021-2903-9787  
☎ 021-2933-0385  
☎ 0812-8125-5907(日本人)  
✉ info@bsi.asia  
🌐 https://bsi.asia



**CROWN AGENCY™**  
ジャカルタでもカランでも  
安心、信頼のクラウンへ！  
「物件見学は土、日曜も対応  
(予約のみ)」  
「日本人の好みに合った豊富な物件数が自慢！」  
「納得の物件が見つかるまで  
何度でもご案内致します！」

\*ジャカルタ単身者向け物件\*  
★Denpasar Residence  
モール隣接、買い物至便  
1BR(53㎡) Rp.13Juta～

★Pondok Indah Residence  
モールへ徒歩圏内の新築物件  
1BR(80㎡) Rp.20Juta～

★Sahid Sudirman Residence  
City Walk、パピイヤ徒歩圏内  
1BR(58㎡) Rp.14Juta～


★Casa Grande Residence  
モールへ徒歩圏内、チカラン向  
1BR(51㎡) Rp.13Juta～

★Branz Simatupang  
南高速至近の新築物件  
1BR(64㎡) Rp.18Juta～

その他、格安物件多数あり  
お気軽にお問い合わせ下さい  
✉ info@crownagency.id

【お問い合わせ先】  
☎ CROWN AGENCY™  
担当：家本、大盛、友綱(チカラン)  
☎ Thamrin Res.Ruko #A09  
Jl.Kebon Kacang Jakarta  
☎ 021-2357-9858(9line)  
☎ 081-1145-9858(日本人)  
🌐 https://crownagency.id

御帰国の際の不用品買取  
家電、家具、日用品等、無料査定  
☎ 0813-9843-0604(大盛まで)



**チカランでのお部屋探しなら、  
当社へお任せ！  
24時間日本語対応可能です！  
オンライン内覧受付中**

仲介手数料は頂きません！  
ご入居後のトラブルも対応


お食事券、マッサージ券&お買い物券をプレゼント！  
ディスカウント Rp 2,000,000 まで!!  
1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIUM TERRACE  
1BR 38m2  
Rp8.5Juta/月 80juta/年  
1BR 55m2/2BR 58m2  
Rp14Juta/月 132juta/年  
2BR or 3BR 75m2  
Rp22Juta/月 210juta/年  
日本人学校まで車で約15分  
スーパーマーケット、レストラン徒歩圏内  
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ORANGE COUNTY  
Studio 35m2  
約Rp12Juta/月～ 約 102Juta/年～  
1BR 41-57m2  
約Rp14Juta/月～ 約 126Juta/年～  
2BR 49-103m2  
約Rp22Juta/月～ 約 199Juta/年～  
3BR 89-134m2  
約Rp33Juta/月～ 約 314Juta/年～  
家族向けユニット、プライベートガーデン付き  
構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など  
大浴場、ジム、プールあり  
日本人学校まで車で約10分

ハウスキーピング、ランドリー等 サービス  
提供可能

【お問い合わせ先】  
☎ PT Akazora Dinamis Mandiri  
🌐 www.akazoraproperty.com  
✉ tr.akazora@gmail.com  
☎ 822-1016-6611  
☎ 822-1016-6622  
LINE ID: @akazora



**ジャカルタでの不動産探しは  
東京不動産まで。**


★インドネシア不動産  
仲介業者協会 (AREBI)  
★ジャカルタ不動産協会 (CEA)  
★宅地建物取引士(日本)

有資格者がご案内します。

★ Denpasar Residence ★  
1B (59m2) 約Rp 11Juta～  
★ Residence 8 Senopati ★  
1B (76m2) 約Rp16Juta～  
★ Setiabudi Sky Garden ★  
2B (79m2) 約Rp14Juta～  
★ South Hills★  
2B (87m2) 約Rp19Juta～  
★ Casa Grande New Tower ★  
2B (76m2) 約Rp20Juta～  
★Pondok Indah Residence★  
1B (80m2) 約Rp19Juta～  
★ Gandaria Heights ★  
1B (59m2) 約Rp13Juta～  
★ District 8 SCBD ★  
1B (70m2～) 約Rp25Juta～  
★BRANZ Simatupang★  
2B (125m2) 約Rp22Juta～  
★ One Park Avenue ★  
2B (138m2) 約Rp26Juta～  
★ La Maison Barito ★  
2B (128m2) 約Rp28Juta～

★ Trivium Terrace ★  
2B (56m2) 約Rp15Juta  
※チカランエリアのアパート、  
事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】  
☎ PT. Tokio Properti  
Servis Jakarta/東京不動産  
☎ 021-720-1103  
☎ 081-7007-3175  
✉ hara@tokio.co.in  
担当：原



☆お部屋探しのプロ！☆  
内覧から入居迄日本語で安心  
【仲介手数料は頂きません!】  
他社で1ヶ月分かかるところを  
弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案  
☆ご入居後のトラブルも対応  
☆ご退去まで安心徹底サポート  
☆日本人スタッフ5名常駐

●●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

SOUTH HILLS (Rasuna Sahid)  
単身者、ご夫婦に大人気!  
1BR \$1300～、2BR \$1500～  
最寄りのモール(Kuningan City)  
まで、驚愕の徒歩55秒!!!

ANANDAMAYA RESIDENCES  
ご夫婦に大人気!!!  
2BR \$2600～、3BR \$3200～  
徒歩圏内にスディルマン通り、  
MRT Setiabudi 駅、パピイヤ  
など最高の立地条件!!!

▲弊社管理物件アークス・ストウス  
朝は日替わり和食サービス♪  
アークスタムリンがOPEN!  
MRT駅へは驚愕の徒歩4分！  
www.arcsguesthouse.com  
担当:坂井 ☎ 0878-8071-5917

▲チカラン物件も多数ご用意  
お引越しの際はご相談を!  
担当:山本 ☎ 0822-9882-8029  
maisonilham@gmail.com

【お問い合わせ先】  
先ずwebで問い合わせを  
🌐 www.maisonmap.com  
担当：長山  
☎ 0822-2068-7756  
✉ maisonnagayama@gmail.com

国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

**ジャカルタ市内のほぼすべての  
アパート・オフィス物件を取り扱っております。**

インドネシア不動産協会(AREBI)  
所属にてインドネシアの  
宅地建物取引士がご案内致します。

PT BSI ☎ 0812-8125-5907 (日本人) ✉ info@bsi.asia

WEBサイトや  
SNSで  
お部屋紹介中

ホームページ



Instagram



**アパート探しをお考えのお客様へ  
私達、クラシアホームズがお手伝いいたします！**

ジャカルタでの賃貸仲介歴7年以上のスタッフが皆様のジャカルタ生活をサポートします。



LINEのお友達登録で  
最新情報をチェック▼



現在、弊社ではご紹介いただいた方が成約しますとご紹介者様に  
Rp 1,000,000をプレゼントさせていただくキャンペーンを実施しております。

Citylofts Sudirman, Unit 2326  
Jl. KH. Mas Mansyur No. 121, Jakarta 10220  
☎ (+62-21)-2970-4075  
✉ contact@clasiahomes.com ✉ wada@clasiahomes.com(和田)



**コロナ禍により  
お得物件続々登場！**

各物件の価格は  
WEBサイトに掲載しているので  
詳細はQRコードを  
スキャンしてね!!

インドネシアの物件を知り尽くすプロが選ぶ  
**おすすめアパート14選▼**  
https://lifenesia.com/?p=23356



**東京不動産** PT. TOKIO PROPERTI SERVIS JAKARTA  
hara@tokio.co.in(担当:原)  
☎ +62-21-720-1103 / ☎ +62-81-7007-3175

**原 崇司**  
インドネシア不動産  
仲介協会 (Arebi) 所属



**筋肉には  
スポーツジムが  
ございます。**






0858-1030-9233 (日本語) 0881-1380-578 (英・イ語)

KOTA DELTAMAS COMMERCIAL LOT SECTOR 1 NO. 6  
JL. TOL JAKARTA CIKAMPEK KM 37 CENTRAL CIKARANG, BEKASI, WEST JAVA 17530



たな様式が生まれた昨今。子どもの発達問題に詳しい講師が「発達を支える子育てのコツ」をお話する。

日時:6月19日(日)13:00~15:00

(ジャカルタ時間)

講師:広瀬宏之氏(小児精神・神経科医、神奈川県横須賀市療育相談センター所長)

定員:130名(当日参加80名+録画視聴50名)

申込:QRコードより

締め切り:5月31日

主催:ゆいグローバルネット、海外に暮らす日本人の子ども達を

みんなで育てる会

後援:ジャカルタマザーズクラブ、Jakarta Japan Club、一般社団法人日本在外企業協会

問 ゆいグローバルネットHP問合せフォームより

## GO GO Bazaar開催

バリ島「KOKO」が主催する「GO GO BAZAAR」がチカランで開催される。インドネシアの手工芸品・洋服・人気の手染めメンズシャツなどが揃う。出店舗は5月15日以降にInstagram @kokobalishopでお知らせ予定。

開催地:チカラン

日時:5月28日(土)、29日(日) 9:00~19:00

場所:AXIA South Cikarang, Tower 1 Lobby

問い合わせ

☑ info@kokobali.com

🌐 www.kokobali.com

ワークショップやイベント情報を掲載希望の方は以下までメールにてご連絡ください。  
classified@kiuplat.com

## ユニクロの新しいUTコラボ

ユニクロインドネシアの全店舗、ウェブサイトとアプリに新しいコラボUTが登場した。スカンジナビア地域のアーティストLisa Larson氏がデザインしたかわいい動物のイラストが施された着心地の良いリラコである。

問 UNIQLO Indonesia

IG: @uniqloindonesia

📱 QRコードより



## 教育・スクール

### 「インドネシア語グループレッスン」話す・聞くに特化したインドネシア語学校エムハイでグループレッスンがスタート

安価なお値段でお友達作りにも最適。ご希望の方はメールかライン、お電話で対面式により実施

コース:入門・基礎1・基礎2

日時:毎週月曜日・木曜日朝10時半から1時間

費用:IDR 2,300,000(20回分、入会金込み)

期間:5月30日~8月4日

場所:ジャカルタ校・チカラン校

備考:2名様以上の参加で開講

電話:0821-1456-7308

LINEID: aimhighjkt



## イベント

### 海外での子育て~コロナ禍に子どもの発達を支える~

ジャカルタ邦人にお馴染みの、小児精神・神経科医の広瀬宏之先生の子育て講演会が、全世界に向けて発信される! 外出制限で自宅にこもりきり、幼稚園までもオンライン保育等、コロナ禍で子育てにも新

問 Dewata by Monsieur Spoon

📍 Sarinah, Ground Floor,  
Jl. M.H. Thamrin, Gondangdia,  
Kota Jakarta Pusat  
IG: @dewata.indonesia

## ASHTA District 8に新しいレストランオープン

ASHTA District 8に新しいクラシックイタリアステキハウス「Nonna Bona」がオープンした。イタリアンレストラン「Oma Elly」と同系列である。店内は木製家具と煉瓦のインテリアで、クラシックで和やかな雰囲気。

問 Nonna Bona

☎ 0813-8892-6354

📍 ASHTA District 8, UG Floor,  
Jl. Jenderal Sudirman Kav.  
52 - 53, SCBD, Jakarta Selatan  
IG: @nonnabona.jkt



## ショッピング

### メガネ店がエンボリアムブルイトモールに開店

北ジャカルタのブルイト地区にメガネ、ソフトレンズ、マルチブランドアイウェアの「iEye」がオープンした。エンボリアム・ブルイトモールの1階に構える。

問 iEye Indonesia

📍 Emporium Pluit Mall 1st floor,  
North Jakarta City,

🌐 www.ieye.co.id

IG: ieye.id

## グルメ

### ハッピーレモンから新メニュー

カフェ「ハッピーレモン」からスペシャルな新メニューが登場した。マンゴーパッショングリーンティーソルトドチーズ、ベリーブースターグリーンティーソルトドチーズの2種類。店頭やオンラインで注文可能。

問 ハッピーレモンインドネシア

IG: @happylemon\_id

### ブカシにラーメン屋がオープン

4月にグランド・メトロポリタン・ブカシにラーメン屋「Ichiro Ramen Market ブカシ店」がオープンした。種類豊富なラーメンのほか、寿司やお茶などが提供される。

問 Ichiro Ramen Market ブカシ店

📍 Jl. KH. Noer Ali, Pekayon Jaya,  
Kota Bekasi, Jawa Barat  
IG: @ichiroramenmarket



### サリナにインドネシア料理店オープン

中央ジャカルタのサリナデパートに、インドネシア料理レストラン「Dewata by Monsieur Spoon」がオープンした。メインのインドネシア料理だけでなく、パティスリーも提供している。

IG: @dewata.indonesia



**地上・BS・CS放送64局** **NEW**

**4週間見逃し視聴** **お得!**

**新規契約→1ヶ月無料延長**

**お友達紹介→VPN2ヶ月無料**

**4週間録画** **マイ番組録画機能** **日本VPNセット**

**PT.BBMAX TECHNOLOGY** **TEL:021-2930-3514** 【日本人受付】

Gandaria 8 Office Tower 9th Floor Unit 9-G, Kebayoran Lama, Jakarta Selatan 12240

**HP:0812-2122-2688(河田) HP:0811-1569-710(Toni) | Email:bbinfoid@gmail.com**

幼稚園 | 初等部 | 中高等部

Educate - Create - Innovate

**学校見学**

バーチャルガイドツアー、または実際に来校されてのキャンパスツアーからご希望に合わせてお選びください。

今すぐご予約を!

[jakarta.acgedu.com](http://jakarta.acgedu.com)

**nobu® 全店、営業中!**

**皆様のご来店をお待ちしております。**

**当店のおすすめポイント**

- ・ヘッドスパは日本製プロダクトを使用した30分のクイックスパをご提供致します。
- ・日本人のスタイリストが常駐しております。
- ・問合せは全店日本語で対応しております。

**ネイルのご予約受付中**

ハンドジェルネイル  
Rp. 370,000~

日本語で楽々予約!

**チカラン店** 地図チカラン  
Jl. Pajajaran No. 7 Desa Sukaresmi Lippo Cikarang, Bekasi  
☎ 021-2808-5151  
営業時間 月-金 11:00-21:00 / 土日祝 10:00-20:00 ※火曜定休

**ポンドックインダ店** 地図全-d-1  
Pondok Indah Golf Apartment, Club House, Ground Fl.  
☎ 021-7591-0523 / ☎ 021-7591-0527 / ☎ 0812-1084-8733  
営業時間 9:00-19:00 ※水曜定休

**スディルマン店** 地図B-b-1  
City Walk Sudirman 2nd Floor  
☎ 021-2970-4010 / ☎ 021-2970-4011 / ☎ 0811-9500-119  
営業時間 10:00-20:00(日曜19:00迄) ※年中無休

**SCBD店** 地図C b-2  
Mall ASHTA District 8 SCBD UG#2  
☎ 021-5011-1190 / ☎ 0819-3296-6821  
営業時間 10:00-22:00 ※年中無休



**日本人向けインドアゴルフスクール**

**トライアルレッスン受付中**

JJC会員の方・ジャカルタ新聞購読者の方はトライアル半額!

**笹木プロ** ☎ 082111772925  
LINE ID(予約専用):golfacademy

**山中プロ** ☎ 081316914033  
LINE ID(予約専用):golfacademy2

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで  
☎ info@j-golfacademy.com  
ジャカルタゴルフアカデミー

**スナヤンアルカディア2階  
レッスン受付中!!**

**RAFFLES CHRISTIAN SCHOOL**  
To Learn, To Lead, To Love

**キャンパス見学受付中!**

個別相談随時承っております。まずはメールにてお気軽にお問合せください。  
✉ kazuko@raffles-international.org (日本語)

<p><b>ポンドックインダ校 Campus1</b></p> <p>☎ 0812-8561-0098 Jl. Gedung Hijau Raya I No.1 Pondok Indah, Jakarta Selatan</p>	<p><b>ポンドックインダ校 Campus2 (プレスクール校舎)</b></p> <p>☎ 0812-8561-0098 Jl. Sultan Iskandar Muda No.1 Arteri Pondok Indah, Jakarta Selatan</p>	<p><b>クラバガディン校</b></p> <p>☎ 0898-4324-222 Jl. Gading Pelangi No.1 Kelapa Gading, Jakarta Utara</p>	<p><b>クボンジュルク校</b></p> <p>☎ 0878-7724-1078 Jl. Meruya Ilir No.89, RT.001/005, Meruya Utara, Kembangan, Jakarta Barat</p>
プレスクール	小学部	中等部	高等部

**NITAKA TOKYO**  
- hair salon -

Japanese hair stylist 1名  
local hair stylist 2名  
Nail technician 1名在籍

☎ +6221 727 88787 (英語・インドネシア語) ☎ +62 821 2300 3809 (日本語可) nitaka.tokyo nitaka.tokyo  
※電話は英語orインドネシア語のみ。LINE/WhatsAppは日本語も可能です。住所: 2nd floor, Jl.Gunawarman, No.71, Jakarta

**HAIR CUT**  
**最大50%OFF**  
平日50%OFF / 土日祝20%OFF

Budi : Men's cut 300K→150K ladies' cut 400K→200K  
Anggit : Men's cut 250K→125K ladies' cut 300K→150K

※予約時に「ライフネシア」のプロモーションとお伝えください ※表記は平日料金です  
※初回のお客様限定 ※価格は税抜き表示 (excluding tax)

**男性にも人気! Cream bath**  
★料金: Rp.300.000 ★日本製の商材を使用  
ヘアトリートメント、スカルプマッサージ、ヘッド、バック、  
ハンドマッサージの1時間コース ※価格は税抜き表示 (excluding tax)

初回のお客様限定  
**ヘアカラー (日本製ミルボン使用)  
+ネイル20%OFF**

NONI /  
NAIL TECHNICIAN  
歴7年 英語可

**RITSUKO**  
ヘアサロン・Hair Salon

メンズカット ..... 300K  
レディースカット ..... 450K  
カラー ..... 950K  
ストレートパーマ .... 1,300K

営業日時間  
火曜日～日曜日  
10:00～18:00  
カモメビル 2 階

☎ 021 72791071  
☎ 081 18087039

お問い合わせはこちらから ▶

**SPH**  
SEKOLAH PELITA HARAPAN

**SUMMER IS BACK!**  
6月13日よりスタート  
対象年齢3歳～17歳まで

プログラム詳細・お申込みは以下で検索  
**sph.edu/summer**

30以上のオフライン、  
オンラインプログラム

あのセブ島英語留学で有名なブリリアントセブ・イングリッシュアカデミー、ベトナムでも実績No1 日系英語スクール「ブリリアント英会話」

**大好評 無料体験レッスン受付中!!**

レッスン満足度 **95%**  
※自社アンケート結果より

今からでも間に合います!  
諦める前にブリリアントを  
お試しください!

英語が話せるようになる!  
「ブリリアント英会話」の  
**5つのサービス**

**1 対面英会話レッスン**  
プロフェッショナルな  
インドネシア人講師

**2 オンラインレッスンへの切り替え自由**

**3 NEW 英語日記添削サービス**  
LINEを使ってサクッと出来る!  
英語が最短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになることです。  
ただ書いて添削してもらうだけじゃない! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、  
スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! ※詳しい条件はお問い合わせください。

**4 NEW イングリッシュショーケース (プレゼン、スピーチの場を提供)**  
あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。  
イングリッシュショーケースは、本番に強くなれる場です!  
“やった、英語でみんなの前で話せた!” 成功体験をつめる場です。

**5 日本人スタッフによる学習カウンセリング**  
気軽な質問～じっくり相談まで、サポートいたします!

**始めるなら今がチャンス!**  
今ならコロナ禍応援キャンペーンにより、  
**入会金＆年会費無料!**

**ブリリアント英会話**  
ビジネス英語コース、TOEICなどの  
試験対策コースも受講可能!

初回無料体験レッスン実施中 平日21時まで営業、土日両日受講可能!  
マンツーマンレッスン 335,000IDR (1レッスン50分)  
※General English 120回コース料金の1レッスン単価

平日13～18時限定 昼割あり  
予約システムで予約も簡単!  
ネットで簡単に予約・キャンセルが出来ます

Web http://brilliant-jkt.com  
☎ /ブリリアント英会話inインドネシア  
Email info@brilliant-jkt.com (日本語可)

**シティウォーク校 ☎0812-1241-0585 (日本語対応)**

**スティルマンエリアの立地で便利! シティウォークと同ビルのシティロフト側のエントランスよりお越しください!**  
711, 7F City Loft, Jl.K.h. mas mansyurkav 121 Jakarta Pusat Indonesia. [平日] 日本語受付時間11:00～20:00  
開校時間10:00～21:00 [土日] 開校時間9:00～18:00 [休講日] 金曜・祝日 [臨時休講] 火曜日



南緯6度の

恋人・家族・お客さん・・・  
大切な人と食べたい

美食

Jakarta

倶楽部

Vol.176

Liberta

ランチメニューがリニューアル  
モダンイタリアンで楽しむ至高のランチタイム

パビリオンアパート内の同店は、大通り至近ながら喧騒から離れ、落ち着いて食事を楽しむことができるモダンなイタリアン。そんな同店で従来より人気のランチが、メニュー数を増やしパワーアップした。

必食の Pasta はチーズと卵黄のみを絡めたソースにベーコンの薫りが香ばしい



お店自慢のPastaは製麺からソースまで全て自家製



ちょっと気取った食事にいただきたい



惜しみなくバターを使用したクロワッサンの  
サンドイッチは、オフィスでのランチにも

Liberta ☎021-5794-1500 / 0811-9007-973

Ⓜ Pavilion Retail Arcade.Ground Floor  
Jl.K.H.Mas Mansyur KAV.24 Karet-Tanah Abang.Jakarta

Ⓢ 11:00～22:00(ランチメニューの提供は平日11:00～15:00)

カード：可 税：VAT 10% サービス料：10%

おすすめメニューは  
LifenesiaのWEB、  
またはSNSをチェック ▶▶▶

★WEBはこちら



★Instagramはこちら



★Facebookはこちら



**ToroMekka**

落ち着いた店内で  
お料理をお楽しみください  
テイクアウトも可能です

☎ 081-112-99-112  
Plaza Indonesia Level 1

**shabui house**

**大好評 コースご予約受付中!!**

※注文は2人前より、2日前までにご予約ください。

**鴨鍋コース 400K**

**クエ鍋コース 450K**

串あげ・焼とり  
**串おすび**

Instagram

GoogleMAP

シティウォーク  
ステイルマン2F  
パパイヤの上

☎ 021-2555-8673  
☎ 0812-9022-7231  
(日本語対応)

**2階個室40名様までご利用可能です**  
**300種類以上のメニュー、ランチもどうぞ**

とろろうどん  
カレーライス  
丸福サラダ  
馬刺し  
豚モツ煮込み  
赤魚西京焼き  
刺身盛り合わせ  
真鯨刺身  
くしゅベーコン  
蒸しカニポソ酢  
赤霧島(大)  
赤おびすぎ(大)  
芋のうまみ(大)

ハイボール 6万	ジントニック 6万	生レモン酎ハイ 6万
グラスワイン 6万	ます酒 4万6千	ウーロンハイ 6万
梅酒 6万	<b>MRTブロックM駅から徒歩すぐ近く!</b>	
ご予約 ☎0811-53-777 営業時間 11:30～22:30		

**丸福**

カット  
ネイル  
アイラッシュ

**Lond**  
by ciel sowal

LOND × CIEL SOWAL  
**SALON BARBER**  
Premium Japanese Salon In Jakarta  
**EYELASH NAIL**

Instagram  
londbycielsowal

Shaving  
男性専用  
BARBER営業中  
シェービング・  
メンズエステ  
承ります

SALON CIEL SOWAL  
Radio dalam 店(毎週火曜も営業中)  
☎0821-7775-2016

BARBER CIEL SOWAL  
Radio dalam 店  
☎0821-2590-2900

LOND by CIEL SOWAL  
Sudirman 店  
☎0822-9888-5103

**- happy hour -**  
平日:1日中  
土日:10:00～17:00

sangria

kurakura

record bar every Fri&Sat 17:00～

5月・6月の期間限定  
お会計前に「Lifenesiaを見ました」と  
お伝えいただいた方  
サングリアとクラクラビールご注文で  
**フード 25%off!**

@makancantik\_mbloc  
M bloc space:  
Jl.Panglima Polim Raya No.37  
デリバリー:下記のWhatsAppまで  
ご予約:☎+62-813-8714-0098 (WA)  
営業時間:12:00～21:00(年中無休)



午後2時を  
過ぎても、  
「このは」は  
「このは」です。



ディナータイムは  
17:30から  
営業しております。  
※日曜休業

このは  
konoha



STC SENAYAN IT MALL

☎ 021-5793-1751

📞 0821-2522-9260



# 天ぷら蕎麦と お寿司セット

Tempura Soba & Sushi Set

150K

天ぷら蕎麦、太巻き、サーモンロール、デザート

予告

Miu Daily Lunch

(コーヒー又はお茶付)  
Coffee or tea included

## 美卵の 日替り ランチ

100K

5/23  
月曜日 Mon

五目ご飯  
Gomoku Gohan  
稲荷うどん  
Inari Udon  
グリーンサラダ  
Green Salad

5/24  
火曜日 Tue

ビーフ串カツ  
Beef Kushikatsu  
茄子の煮浸し  
Nasu no Nibitashi  
冷や奴  
Hiyayakko

5/25  
水曜日 Wed

イワシフライ  
Iwashi Fry  
ごま和え  
Goma-ae  
豚汁  
Tonjiru

5/26  
木曜日 Thu

蟹クリームコロッケ  
Kani Cream Croquette  
タコ胡瓜酢の物  
Tako Kyuri Sunomono  
焼き茄子  
Yakinasu

5/27  
金曜日 Fri

刺身  
Sashimi  
厚揚げ煮物  
Atsuge Nimono  
ポテトサラダ  
Potato Salad

MIU

AUTHENTIC JAPANESE DINING





調理の難易度  
by 週刊ライフネシア編集部  
食材調達 ☆☆☆☆  
調理 ☆☆☆☆  
所要時間 約10分

ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan

☎021-5698-5549

住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19

☎021-7278-2134



料理のポイント

レモンの果汁を加えたしょうゆスープの  
夏向きさっぱりラーメンです。



材料(2人分)

中華麺(乾麺) (マルちゃん正麺 醤油味)・・・1袋	水菜(長さ4cm)・・・20g
豚ロース薄切り肉 (しゃぶしゃぶ用)・・・2枚	[a] 冷水……………200cc
レモン(輪切り)……………3枚	[a] レモンの果汁・・・小さじ1/2
	黒こしょう……………少々

作り方

- 1 沸騰しているたっぷりのお湯(約1リットル)に麺を入れ、途中ほぐしながら茹でる(4分)。同時に豚肉を加え、火が通るまでさっと茹で、取り出す。
- 2 器に添付のスープ・[a]を入れ、よく混ぜる。
- 3 茹で上がった麺をザルに上げて水気を切り、冷水(氷水等)にさらして冷やした後、水気を切る。
- 4 スープに麺を入れ、レモン・食べやすい大きさに切った豚肉・水菜をバランスよくのせ、黒こしょうをふる。



登録無料



**lifenesia**

PAGIPAGIPOST  
インドネシアビジネスをもっと楽しく。

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

# メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご利用ください。

購読申込は  
こちらから



## MAKANAN GORENG FAIR

揚げ物特集



5月  
May

20・21・22日  
FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale

土曜日は終日 / SAT all day



ダブルポイント  
W POINT

**FRUIT&VEGGIE** 緑とうがらし  
CABE RAWIT HIJAU  
  
Rp8,580 ▼  
**Rp. 8,100**  
/100g

**FRUIT&VEGGIE** 緑パプリカ  
PAPRIKA HIJAU  
  
Rp6,980 ▼  
**Rp. 6,600**  
/100g

**FRUIT&VEGGIE** 玉ねぎ  
BAWANG BOMBAY  
  
Rp4,580 ▼  
**Rp. 4,300**  
/100g

**FRUIT&VEGGIE** ドラゴンフルーツ  
DRAGON FRUIT VIOLET  
  
Rp3,580 ▼  
**Rp. 3,400**  
/100g

**FISH** 刺身盛りミックスA  
SASHIMI MORI MIX A  
  
Rp64,800 ▼  
**Rp. 61,500**  
/1 PACK

**FISH** エビ天ぷらロール  
EBI TEMPURA ROLL  
  
Rp47,800 ▼  
**Rp. 45,400**  
/1 PACK

**SOZAI** ビーフメンチカツ  
BEEF MENCHI KATSU  
  
Rp17,000 ▼  
**Rp. 16,100**  
/1 PCS

**MEAT** 和牛オイスターブレッド  
しゃぶしゃぶマーブリング9  
WAGYU OYSTER BLADE SHABU MB 9  
  
Rp52,900 ▼  
**Rp. 50,200**  
/100g

**MEAT** バリ産 豚バラブロック  
PORK BALI BELLY CUBE  
  
Rp30,200 ▼  
**Rp. 28,600**  
/100g

**SOZAI** チャーハン唐揚げ弁当  
CHAHAN KARAAGE BENTO  
  
Rp38,000 ▼  
**Rp. 36,100**  
/1 PACK

**GROCERY** テッサ キッチンペーパー  
100'S  
TESSA KITCHEN TOWEL ROLL100'S  
  
Rp17,600 ▼  
**Rp. 16,700**  
/1 PCS

**GROCERY** SAMBAL CUP JEMPOL  
サンバル140ML  
SAMBAL ASLI CAP IBU JARI 140ML  
  
Rp10,500 ▼  
**Rp. 9,900**  
/1 PCS

**GROCERY** 焼きそば(たこ焼き味)104GR  
NISSIN RAMEN YAKISOBA GORENG TAKOYAKI 104GR  
  
Rp7,200 ▼  
**Rp. 6,800**  
/1 PCS

### 「火曜得の市」情報

メンバー会員様限定、毎週火曜9時～13時の間、☆生鮮品が10%オフ(お寿司やブルコギなど加工品は除く)☆生鮮品以外の商品はWポイント  
また、全てのお客様が対象、開発商品は終日、特別価格でご用意しております。是非ご利用くださいませ!

- 広告掲載品は、数に限りあり、品切れとなる場合がございます
- 天候や交通事情の問題により、急な商品・価格の変更となる場合がございます。ご了承ください
- スラバヤ・バンドゥン・バリ店は除く

**JCB 5% OFF**  
5の倍数の日はJCBカードご利用で合計金額から5%オフ!

Instagram: @papaya\_jakarta  
LINE: @papaya\_jakarta  
最新情報をお届け!









大切な人と過ごす、最高品質の住まい

# 日本人家族向けアパートメント via alma -KOTA DELTAMAS-

オンライン内見・無料トライアルステイ受付中  
好評につき、随時ご予約を承っております



## チカラン日本人学校(CJS)に直結

CJSと連携した独自の登下校管理システムで  
お子様の登校を見守ります。

## 徒歩通学路がある チカラン唯一のアパートメント

チカラン日本人学校(CJS)や当館併設のOHANA幼稚園では  
新学期が始まり、多くの園児・児童がvia almaから通学しています。  
保護者様からは子育て環境を高く評価頂いております！



保護者様  
専用のアプリで  
お子様の  
様子を確認可能



・施設運営スタッフ&日系セキュリティスタッフがCJSまで送迎  
・セキュリティ内にある専用通学路には、更に防護柵を設置  
車や不審者の侵入を排除



・専用通学路のため直接徒歩通学可能  
・顔認証システムやCCTV画像によるお子様の登下校ログを  
リアルタイムで先生や保護者様に共有



・徒歩通学のため保護者様の送り迎えは不要  
・CJS敷地内にも校舎までの専用歩道を完備

### 子育て世代を応援する 施設内テナント

- ・Kindergarden OHANA (日系幼稚園)
- ・Growink Cafe (カフェ兼物販)
- ・共愛メディカルサービス (日系クリニック)
- ・学習塾PHI (日系進学塾)



お子様の登下校は送迎不要。  
忙しい朝の時間帯をvia almaがサポート！

### チカラン日本人学校(CJS)に直結した専用通学路

施設内にある専用通学路を通して徒歩通学が可能です。  
施設側のスタッフがお子様をお連れするので、  
保護者様は送り迎え不要です。



### 3LDK間取り一例 (127.30㎡)



## インドネシアでは希少。120㎡以上の日本式間取り。 via alma 3LDKお部屋の一例をご紹介します

暮らしの導線に配慮した日本式間取り。シングルベッドを主寝室に移動して、キングベッドと繋げることも可能です。



#### 戸別浄水器

各住居に戸別浄水器  
を設置。住居内全ての  
蛇口から浄水をお使い  
頂けます。



#### 網戸

全戸室に網戸を標準  
装備。  
お部屋の換気をする際  
に、虫の侵入を防ぐの  
で安心です。



#### インターネット

全戸2つの回線を設け  
ており、片方が接続不安  
定な状態でも問題無く、  
使用し続ける事が出来る  
ので、自宅で快適にイン  
ターネットが楽しめます。

安全・安心・快適に  
こだわった室内



対面式のキッチン

日本式の対面キッチン、広々としたシンクと浄水器付  
の水栓を完備。手元が隠れる高さでお子様の様子  
を見ながらお料理を楽しめます。



via almaオーダー家具

ゆっくりくつろげるように、お部屋の家具はvia  
alma特注。大型のTV、空気清浄機、ナノイー搭載  
のエアコンで室内を快適安全に保ちます。



日本式のユニットバス

インドネシアでは希少なユニットバスを採用。大浴  
槽なので家族で入浴が楽しめます。床が滑りにく  
く、バスルーム内を清潔に保つ事が出来ます。



広々とした洗面台

大型鏡が特徴の洗面台は収納スペースが多く、物が  
多くなりがちな洗面スペースをスッキリ保ちます。広  
いスペースで朝の忙しい時間帯をサポートします。

日本語でお気軽に  
お問い合わせ下さい



PT. SDI PROPERTIES INDONESIA

☎ 0811-1152-554 (WA有)

✉ sales@via-alma.com



New way, New value